

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Béjaïa-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Didactique

Le rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire

Cas des élèves de 4^{ème} année moyenne

Présenté par :

M^{elle} Atmaoui Hanane et M^{elle} Achouche Samia

Le jury:

President: Benamer Belkacem Fatima

Examinatrice Derradji Leila

Encadreur Ould benali Naima

- Année universitaire 2016/2017

Sommaire

Remercîment.....	1
Dédicace.....	2
Introduction Générale.....	6
Chapitre 01 : la notion de l'interaction verbale et du vocabulaire	
1.1. L'interaction verbale.....	10
1.3. Les caractéristiques de l'interaction verbale.....	11
1.4. Les fonctions de l'interaction verbale.....	12
1.5. Eléments constitutifs de l'interaction.....	13
1.6. Les unités de l'interaction.....	14
1.7. La classe comme espace interactionnelle.....	14
1.9. L'organisation globale.....	18
2. Les définitions de vocabulaire.....	19
2.1. Les facteurs d'apprentissages de vocabulaire.....	20

2.3. Les stratégies pour développer des compétences en vocabulaire.....	21
---	----

Chapitre 02 : rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire

1.1 Présentation de corpus d'étude.....	25
2. Analyse du questionnaire et critique.....	26
2.1. La place du vocabulaire et l'interaction verbale dans le manuel scolaire des classes de 4 ^{ème} année moyen.....	26
2.2. Rôle et impact des interactions verbales sur l'apprentissage du vocabulaire en FLE.....	28
3. Analyse des séances filmées.....	37
3.1. L'interaction en classe.....	37
4..La motivation.....	40
5.La productivité et créativité.....	42
Synthèse.....	44
Conclusion générale.....	46
Référence bibliographie	50
Annexe.....	53

Table des matières

Introduction Générale.....	6
Chapitre 01 : la notion de l'interaction verbale et du vocabulaire	
1.1. L'interaction verbale	10
1.2 L'interaction en classe.....	10
1.3. Les caractéristiques de l'interaction verbale	11
1.3.1. La coprésence.....	11
1.3.2. La cogestion.....	11
1.3.3. L'importance du respect de certaines règles.....	11
1.4. Les fonctions de l'interaction verbale	12
1.4.1. La construction du sens	12
1.4.2. La construction de la relation sociale entre les partenaires	12
1.4.3La gestion des formes discursives	12
1.5. Eléments constitutifs de l'interaction.....	13
1.5.1. La situation de l'interaction verbale	13
1.5.2. La position et le rôle des interlocuteurs	13
1.5.2. Le rapport de place.....	13
1.6. Les unités de l'interaction.....	14
1.7. La classe comme espace interactionnelle	14
1.7.1. La configuration de la classe.....	14
1.7.2.La configuration traditionnelle	15
1.7.3. L'interaction entre l'enseignant et apprenant.....	15
1.7.4. L'interaction entre les apprenants	15
1.8. Les rôles interactionnels dans la classe de FLE	16
1.8.1.Le rôle de l'enseignant	16
1.8.2. Le rôle de l'apprenant	17
1.9. L'organisation globale.....	18
2. Les définitions de vocabulaire	19
2.1. Les facteurs d'apprentissages de vocabulaire.....	20
2.1.1. La mémorisation.....	20

2.1.3. L'environnement de l'apprentissage	21
2.3. Les stratégies pour développer des compétences en vocabulaire	21
2.3.2. Les stratégies de communication	22
Chapitre 02 : rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire	
1.1 Présentation de corpus d'étude	25
1.2. Le questionnaire	25
1.3. Les axes des questionnaires	25
1.4. Les enregistrements	26
2. Analyse du questionnaire et critique	26
2.1. La place du vocabulaire et l'interaction verbale dans le manuel scolaire des classes de 4 ^{ème} année moyen	26
2.2. Rôle et impact des interactions verbales sur l'apprentissage du vocabulaire en FLE	28
3. Analyse des séances filmées	36
3.1. L'interaction en classe	37
3.1.1. Les différentes phases de l'interaction	37
3.1.2. La phase d'ouverture	37
3.1.3. La phase de développement	38
3.1.4. La phase de clôture	39
3.2.1. Les types d'interaction en classe	39
3.2.2. L'interaction verticale	39
3.2.3. L'interaction horizontale	40
4. La motivation	40
5. La productivité et créativité	42
Synthèse	44
Conclusion générale	46

Référence bibliographie

Annexe

REMERCIEMENT

Nous tenons à remercier :

Dieu le tout puissant de nous avoir donné la foi dans nos capacités et pour la réaliser ce travail.

Notre adorable et aimable encadreur, madame ould ben ali Naima pour réaliser ce travail pour ses encouragements, ses précieuses et judicieuse orientation, son aide, sa patience ainsi que sa disponibilité tout au long de l'élaboration de ce travail.

Nous remercions ainsi la directrice et les élèves du CEM Ait Amara Hocine et l'enseignant Ait Dahmane qui ont facilité la tâche pour mener notre travail dans les meilleures conditions

*Je remercie farida bahouche pour son soutien et ses conseils et son aide
Je remercie tous ceux qui ont participé de près ou de loin à l'achèvement de ce travail*

Dédicace

C'est avec beaucoup d'orgueil que je dédie ce modeste travail à mes très chers parents qui sont toujours dévoué pour que je puisse réaliser ce travail de recherches dans les meilleures conditions.

A ma très chère personne dumande, mamère que j'aime beaucoup. Labijoue de ma vie qui m'a toujours suivi et m'encourager pour le bon chemin.

A mon père, symbole d'amour et de sacrifice la bougie qui m'a toujours guidé vers le bon chemin, rien au monde ne vaut les efforts fournit jour et nuit pour mon éducation et mon bien etre. Ce travail est le fruit des sacrifices que tu as consentis pour moi.

J'exprime aussi ma gratitude, mon amour et mes remerciements les plus vifs à mes adorables sœurs : Soulef et Nabila et surtout ma nièce Lina que j'aime beaucoup.

Sans oublie bien sur mes chères frères Adel et Abd Eslam et ses épouses Kanza et Fatima.

Et sans oublie aussi les fils de mon grand cousin : Nabil, Samira, Nesrine et la petite Meriem.

Aussi je dédie ce modeste travail à mes chères coupines : Sara, Wasila, Besma, Hassiba, Laïla, Nesrine .

Enfin, Je dédie ce travail à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à l'élaboration de ce mémoire.

Et à toute ma famille.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail tout d'abord à ma mère, la flamme de ma vie, la bougie qui m'a toujours guidé vers le bon chemin. A celle qui a tout fait pour ma réussite, pour sa douceur, ses sacrifices et ses encouragements. Mon père à qui je dois tout le respect de l'amour pour son soutien, sa tendresse, son aide et surtout sa confiance. A vous les deux plus être, les plus cher au monde.

- *A mon futur mari : Rabia*
- *A mes frères : Idir et Hanine*
- *A mes sœurs : Assia et katia*
- *A toutes ma famille*
- *A mes copines : Meriem, Siham*

HANANE

Introduction générale

Introduction Générale

Tout être humain utilise un langage qu'il soit verbal ou corporel pour communiquer. Le langage est un système qui permet d'exprimer une pensée, des idées, de communiquer par l'intermédiaire de signes constituant une langue. Chaque langue a ses propres règles. A travers son origine, sa nature : maternelle ou étrangère, la langue n'est pas seulement un moyen de communication, c'est aussi un marqueur identitaire, qui caractérise l'individu. Ce qu'il faut savoir, c'est que pour maîtriser une langue il ne suffit pas d'acquérir des compétences linguistiques, il faut aussi s'approprier ses différentes formes, selon le contexte de son usage.

Le but de cet apprentissage est d'acquérir des compétences communicatives dans une langue étrangère afin d'avoir accès à la communication. Apprendre une langue est comme le dit C. Puren « *c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans les situations de communication où l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant les codes de la langue cible¹* ».

Avec la réforme de septembre 2003, le système éducatif algérien a donné une grande importance à l'apprentissage oral de la langue, il a restauré sa place par rapport à l'écrit. L'apprentissage de l'oral est mise en place dès le début de la formation initiale pour améliorer le niveau des apprenants. L'objectif principal de l'enseignement des langues étrangères est d'amener l'apprenant à communiquer dans cette langue de façon spontanée. En effet, dans une classe de langue étrangère les élèves communiquent intentionnellement entre eux, ce qui donne naissance à la notion d'interaction. Cette dernière est définie par Bakhtine comme suit « *parler c'est interagir²* ». Cette expression signifie que l'acte de parler implique plusieurs participants en position.

Kerbrat-Orecchioni (2001 :17) Il le confirme dans ce passage

¹Puren, Christian. 1998 « histoires méthodologiques de l'enseignement de langue » Paris, Nathan, clé internationale, collection DLE, pp.371-372.

²Gumperz, J.J., cité par Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 5 Novembre 1999 « l'approche interactionniste en linguistique », conférence au congrès de la société Japonaise de didactique du français, université National de Matsuyama, p.1.

[...] tout au long du déroulement d'un échange communicatif quelconque, les différents participants, que l'on dira donc des « interactants » exercent les uns sur les autres un réseau d'influences mutuelles ,parler c'est échanger et c'est changer en échangeant³.

Afin de maîtriser et parler bien une langue étrangère, il est évident qu'il est nécessaire de passer par un long processus. L'apprenant a besoin d'acquérir quatre compétences qui sont les suivantes : la compréhension orale, la compréhension écrite, la production orale, la production écrite. L'acquisition du vocabulaire permet aux élèves de se familiariser avec la langue, ils peuvent facilement communiquer et de ne plus utiliser la traduction et le transfert langagier.

De ce fait, au travers de cette étude didactique nous proposerons dans un premier temps, l'analyse des interactions verbales des apprenants du français en classe de FLE (Français Langue Étrangère). Par la suite, nous étudierons les moyens mis en œuvre pour établir une relation d'équilibre entre enseignant et apprenant. Nous avons choisi ce thème, car il nous amène au constat suivant : dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, les apprenants en classe de quatrième année moyenne rencontrent des difficultés à s'exprimer oralement malgré les efforts des enseignants et le nouveau dispositif mise en œuvre pour l'amélioration de l'oral.

En effet, certains enseignants du moyen font le même constat, ils remarquent que les apprenants sont pour la plupart passifs en classe, très peu interviennent en cours. Ils se contentent d'écouter. De ce fait, après six ans d'apprentissage, les apprenants de quatrième année moyenne s'apprêtent à passer au lycée avec un grand handicap. Ils seront incapables de développer des compétences communicatives et interactionnelles en langue française. Ils ne pourront pas avoir accès à une autonomie langagière.

Nous avons choisi de traiter ce sujet pour mettre en avant le rôle des interactions en classe dans l'acquisition du vocabulaire. Ce thème motivant pourrait aboutir à des résultats satisfaisants quant à l'acquisition du FLE.

Dans un premier temps, notre travail de recherche a pour objectif d'analyser et d'examiner les interactions dans la classe de FLE. Ensuite, il a pour but d'affirmer ce constat, « la motivation des apprenants à s'exprimer à l'oral contribue à l'enrichissement du vocabulaire et contribue aussi à la réussite de l'enseignement et l'apprentissage d'une langue étrangère. »

³Kerbrat- Orecchioni C, 1990 « les interactions verbales »tome I, éd. Armand Colin, Paris.

De ce fait, nous sommes intéressés à l'échange verbal entre les enseignants et les apprenants. Nous sommes interrogés sur l'influence qu'exercent les enseignants sur les apprenants lors des activités langagières au cours de l'apprentissage, mais aussi sur leur capacité à motiver leurs élèves à s'engager dans des interactivités orales. Tout cela, nous permettra de répondre à notre problématique qui s'articule comme suit: « quel est le rôle des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire en classe de 4^{ème} année moyenne en FLE ? ».

Ce questionnement principal nous conduira essentiellement à répondre à des questions qui lui sont liées :

- ✓ L'interaction verbale contribue-t-elle réellement à l'appropriation de la langue française ?
- ✓ Quelle place occupe l'interaction verbale dans les classes de 4^{ème} année moyenne ?
- ✓ Quel est le rôle de l'enseignant et quelles stratégies déploie-t-il pour les encourager à prendre la parole ?
- ✓ Face aux problèmes et difficultés de communication, (trouver le bon mot, la bonne structure de la phrase, comprendre son interlocuteur) l'apprenant fait-il appel inconsciemment à des stratégies de communication ? quelles sont les pratiques communicatives qu'il utilise ?
- ✓ En quoi les interactions favorisent-elles l'acquisition du vocabulaire ?

Pour pouvoir apporter des éléments de réponse à nos questions, nous avons émis les hypothèses suivantes :

D'abord, nous supposons que l'interaction verbale joue un rôle très important dans la classe de 4^{ème} année moyenne. Nous estimons aussi que les activités interactives favorisent l'acquisition des compétences communicatives et enrichissent le vocabulaire des apprenants à travers les interactions qui se font en classe.

De plus, nous pensons également qu'en ce qui concerne les leçons d'expression orale, le choix de la thématique joue un rôle primordial dans l'enrichissement des interactions en classe. En effet, un thème agréable, motivant et en harmonie avec l'esprit de l'élève peut faciliter et améliorer l'acquisition du FLE. L'enseignant devrait avoir la capacité d'inciter les apprenants, les encourager à prendre part aux échanges verbaux.

Enfin, nous constatons que les apprenants du FLE en Algérie sont majoritairement bilingues (l'Arabe dialectal / le Français, l'Arabe scolaire / le Français, le Tamazight). Nous

supposons qu'ils disposent des ressources nécessaires pour réussir la transmission du langage verbale, tout comme le Kabyle qu'ils utilisent comme une stratégie pour réussir la communication verbale.

Nous allons repartir le travail en deux chapitres : le premier, nous le consacrerons à la définition des concepts clé en relation avec notre sujet de recherche dont la notion de l'interaction verbale et ses fonctions. Nous évoquerons, dans un second lieu, la notion du vocabulaire et de tous ses aspects.

Le deuxième chapitre, nous consacrerons à l'analyse de notre corpus d'étude, constitué d'observations d'une classe de 4^{ème} année moyenne en cours d'oral. Ces séances seront filmées transcrites. Notre objectif est d'observer comment l'interaction verbale contribue-t-elle à l'acquisition du vocabulaire en français. Ces observations seront renforcées par un questionnaire adressé aux enseignants de français.

Chapitre 1

La notion de l'interaction

Verbaleet de vocabulaire

Dans ce premier chapitre, nous allons discuter deux notions théoriques : l'interaction verbale et le vocabulaire.

En premier lieu, nous aborderons la notion d'interaction verbale ainsi que tous les concepts fondamentaux relatifs à cette dernière. Ces concepts vont nous permettre de comprendre la notion d'interaction verbale.

En second lieu, nous étudierons le terme « vocabulaire » : les définitions du terme vocabulaire, les facteurs d'apprentissage du vocabulaire, enfin nous aborderons les stratégies pour développer les compétences des apprenants au vocabulaire.

1.1. L'interaction verbale

L'interaction verbale est une notion qui se compose de deux termes. D'une part « l'interaction » est définie par le dictionnaire LAROUSSE comme « l'influence réciproque de deux phénomènes, de deux personnes » et d'une autre. Le terme « verbale » sous-entend l'usage d'un code langagier articulé⁴ ».

A partir de cette idée cette notion d'interaction verbale peut être décrite par l'influence qu'exercent les interlocuteurs, les uns sur les autres dans une présence effective par toute sorte d'échange orale.

1.2 L'interaction en classe

L'interaction dans l'enseignement de la langue étrangère est une communication. Celle-ci est un « échange verbal entre un sujet parlant qui produit un énoncé destiné à un autre sujet parlant et un interlocuteur dont il sollicite l'écoute et \ ou réponse explicite ou implicite⁵ » Dubois.J(1973)

L'interaction est un des piliers de la didactique du français langue étrangère. Lorsque l'on parle du savoir enseigné, il s'agit de l'échange de la prise de parole entre l'enseignant et l'élève ou entre élève et élève dans un contexte scolaire. Jonnaert Ph. et Vander Borth.C et al (2003), assurent que la relation didactique peut être considérée comme l'ensemble des interactions qu'entretiennent des élèves et un enseignant. Ces interactions peuvent être présentés dans la réalisation d'une action finalisée au sujet d'un contenu d'enseignement et

⁴ Le dictionnaire de Larousse, 2010, le petit Larousse, édition Larousse

⁵ Dubois, 1973, dictionnaire de linguistique. Paris, lib. Larousse, p.80

d'apprentissage ou dans un cadre spatio-temporel déterminé. En générale, cela se passe dans le cadre scolaire⁶.

1.3. Les caractéristiques de l'interaction verbale

1.3.1. La coprésence L'interaction verbale se caractérise premièrement par la coprésence des participants. En effet, pour qu'une interaction verbale a eu lieu, il est nécessaire que deux ou plusieurs individus soient présents simultanément et qu'ils interagissent ensemble. Cela permet aux individus de se comprendre les uns les autres, en s'appuyant sur des éléments verbaux et non verbaux. D'autre part, on remarque que lors d'une interaction verbale, les différents protagonistes s'influencent mutuellement à travers leurs comportements.

1.3.2. La cogestion L'interaction verbale se caractérise aussi par la cogestion du processus communicatif des interlocuteurs. En d'autres termes, les interlocuteurs de la communication sont gérés du bon déroulement de l'interaction. Ils sont responsables de l'échec ou du succès de la communication.

L'objectif fondamental de l'interaction est de communiquer les uns avec les autres. Tous les participants contribuent à la gestion de l'interaction du début jusqu'à la fin. Leurs objectifs est d'assurer l'intercompréhension.

1.3.3. L'importance du respect de certaines règles

Parmi les caractéristiques de l'interaction verbale, on note l'importance du respect de certaines règles afin que l'échange puisse avoir lieu. Le principe de collaboration est considéré comme un contrat général de l'interaction. Il est mis en œuvre à l'aide d'un ensemble de conduite. En effet, les différents partenaires doivent agir de façon raisonnable, rationnelle et compréhensible afin de réussir la communication et la transmission du message. Les

⁶Jonnaret .Ph et Vander B ; communiquer à l'oral ; http://www.ac-nancy-metz.fr/enseign/langues/IP/français/profs/docs/oral/c_oral-htm.

apprenants doivent faire beaucoup d'efforts. Ils doivent combiner les éléments verbaux et les éléments non verbaux.

On conclut que l'interaction se caractérise par la présence de deux ou plusieurs partenaires en situation d'échange verbal. Elle se base sur le principe de la gestion collaborative de cet échange. Le langage verbal et non verbal jouent un rôle important dans la gestion de l'échange.

1.4. Les fonctions de l'interaction verbale

L'interaction verbale a plusieurs fonctions qui ont pour rôle d'assurer la relation entre les individus. Robert Vion⁷, dans ses travaux, met en avant le fait que l'interaction a trois fonctions :

1.4.1. La construction du sens

L'interaction verbale prend en considération la production du sens en rapport avec le registre des éléments signifié et le contenu thématique de l'interaction. En effet, à travers leurs échanges, les interlocuteurs contribuent à la production d'un discours cohérent et significatif. Il leur permet de comprendre.

1.4.2. La construction de la relation sociale entre les partenaires

Elle se manifeste au cours du déroulement de l'interaction. En effet, la position sociale des sujets parlants ainsi que leur rôle font partie des éléments qui influencent l'interaction verbale. En d'autres termes, l'identité sociale de chacun des partenaires permet de se positionner vis-à-vis des uns et des autres. En ce qui concerne notre corpus, les interactions entre les apprenants et leurs enseignants sont marquées par la position sociale de chacun « apprenant et enseignant » autrement dit, par le rôle de chacun (l'enseignant assume le rôle d'interviewer et les apprenants d'interviewés). Tout cela a lieu au cours de l'interaction.

1.4.3. La gestion des formes discursives

Le but de la gestion des formes discursives est de mettre l'accent sur le rôle du langage verbal dans la communication sociale. Nous constatons que cette dernière nous intéresse

⁷Vion, Robert, l'analyse des interactions verbales, les carnets du cediscor, p.79

particulièrement. En effet, nous observons sa présence dans les productions orales des apprenants du 4^{ème} moyenne du FLE au cours des interactions avec l'enseignant.

1.5.Eléments constitutifs de l'interaction

1.5.1. La situation de l'interaction verbale

Le contexte de communication, autrement dit la situation de la communication a été prise en charge par plusieurs linguistes et chercheurs. À titre d'exemple, le chercheur D. Hymes, considère que « la situation est une unité essentielle pour toutes communications⁸ ».

D'autre part, les chercheurs tels que Picard et Marc nous distinguent trois éléments qui composent le contexte qui sont les suivants (le cadre, la situation et l'institution).

1.5.2.La position et le rôle des interlocuteurs

Ils sont représentés par les caractéristiques externes et le fruit du positionnement interne d'une interaction. Les études qui ont été faite sur les interactions sont en lien avec les rôles des interlocuteurs pendant le déroulement de l'interaction verbale.

1.5.2. Le rapport de place

C'est l'un des éléments les plus importants pour le déroulement de l'interaction. En effet, le rapport de place est le positionnement des interlocuteurs, les uns par rapport aux autres pendant le déroulement de l'interaction.

L'interaction verbale se caractérise par deux points essentiels : l'extérieur et l'intérieur.

* L'extérieur est un point qui nous intéresse tout particulièrement, c'est le statut et les rôles des interlocuteurs pendant le cours.

* L'intérieur est le lien à la place subjective que chacun prend par rapport à l'autre.

En général, le rapport de place permet de comprendre la liaison qui existe entre les partenaires. Ces rapports peuvent être symétriques quand les sujets s'échangent d'une manière égalitaire et peuvent être asymétriques.

⁸ Picard et Mark, 2008, cités par Boucheriba, Nadjet « les pratiques communicatives pour l'amélioration de l'oral en classe de FLE » mémoire de magistère, université de Constantine. P.12-13 .

1.6. Les unités de l'interaction

D'après les linguistes l'interaction verbale comporte des unités qui s'appellent les six rangs de l'interaction qui sont comme suit

- **L'interaction** : elle commence par la rencontre de participants et se termine par leur séparation .
- **Le module** : il existe plusieurs modules nous pouvons citer quelque uns le module conversation, des modules de discussion ou dispute ...etc.
- **La séquence**: est une unité « *composée d'un ou plusieurs échanges liés thématiquement et \ou grammaticquement ⁹*» (V.Traverso ,1999 :38) .autrement dit, elle représente un ensemble d'échanges de thèmes particulière.
- **L'échange** : représente l'unité de base de l'interaction verbale .Elle est construite par deux interactants au moins.
- **L'intervention** : la plus grande unité construite par un seul sujet parlant.
- **L'acte de langage** : c'est le dernier rang de l'interaction verbale.Il désigne différents types d'actes de langage : locutoire, illocutoire et perlocutoire. L'acte de langage pourrait être « intuitif » lorsqu'il consiste à demander une information ou « réactif » lorsqu'il consiste à l'accord ou désaccord de l'interlocuteur.

1.7. La classe comme espace interactionnelle

1.7.1. La configuration de la classe

La classe est un milieu très vaste qui est organisé pour apprendre des savoirs et savoir-faire langagiers. Elle est aussi considérée comme un espace spécifique aux interactions entre l'enseignant et les apprenants.

D'autre part, la classe peut être définie comme une espace gérée par un ensemble de règles et de lois. Celles-ci sont élaborées par une institution dans le but de favoriser l'enseignement ou l'apprentissage en fonction d'objectifs déterminés. La classe est caractérisée par l'importance de sa localisation, mais aussi par le nombre et la durée des séances effectuées à l'intérieur.

Les linguistes tels que, J.PierreCuq et L.Gruca ont recensé des dispositions de classe qui peuvent être bénéfiques. Citons par exemple :

⁹ Véronique Traverso, 2005 « analyse des conversations »éd.Armand Colin, France, p. 32

1.7.2. La configuration traditionnelle

Est constitué par tous les éléments que l'on peut trouver dans une classe, comme le bureau du maître qui se trouve généralement sur l'estrade, des tables et des chaises disposées les unes derrière les autres.

- **La configuration audio-visuelle** : s'organise par deux rangées de chaises face à face, légèrement tournées en direction d'un écran. La place de l'enseignant est souvent au fond de l'espace pour manipuler des appareils de projection et d'audition.
- **La configuration de fer à cheval** la disposition des rangs est en forme de U. Son objectif est de faciliter la communication et l'interaction en classe.

1.7.3. L'interaction entre l'enseignant et apprenant

L'apprentissage en classe de langue s'effectue en présence d'un enseignant et un apprenant en situation d'interaction. Ils s'engagent ensemble dans un processus de découverte mutuelle, dans un rapport social.

En effet, l'apprentissage d'une langue se réalise toujours à travers l'interaction verbale. Nous notons que l'interactivité est le moteur de l'apprentissage en classe. Elle s'effectue par le biais de la prise de parole.

En réalité, le rôle de l'enseignant est de faire prendre conscience aux apprenants de leur responsabilité vis-à-vis de leur apprentissage et leur formation. L'objectif de l'enseignant est de laisser l'apprenant actif et autonome dans la construction de son apprentissage. Il doit lui donner l'envie et le désir d'apprendre la langue étrangère. Pour cela, il est nécessaire que l'enseignant à travers des activités différentes, pousse ses élèves à communiquer, à s'engager tout seul dans des situations de communication authentiques.

Enfin, l'enseignant de FLE, se doit de rendre la langue française intéressante, importante pour les apprenants, en l'associant à des choses plaisantes (activité motivante, activité ludique ...).

1.7.4. L'interaction entre les apprenants

Le rôle de l'enseignant a un facteur déterminant pour la gestion du groupe au cours des interactions entre les apprenants. En classe, Il devient un personnage secondaire. Il laisse les apprenants (personnages principaux) travailler en toute autonomie. Le professeur reste présent mais n'intervient pas.

Les étudiants ont besoin d'être accompagné, rassurer afin d'arriver à dépasser leurs difficultés et d'améliorer leur confiance en eux. Tout cela permet aux interlocuteurs de développer les savoir-faire nécessaires pour transmettre une information de façon simple et adéquate. D'autre part, il se développe chez eux une attention particulière pour l'autre. Ils deviennent conscients de leurs comportements. Ils peuvent aussi facilement mettre au point des stratégies de réponse de communication. Cela leur permet aisément de prendre place dans les situations réelles de communication.

Grandcolas, quant à lui affirme que :

Pour faciliter la communication dans la classe, il s'agit avant tout de créer une atmosphère différente et de susciter un partage des responsabilités : quand l'enseignant aura accepté de perdre le monopole des questions et des corrections [...], quand les élèves sauront véritablement écouter ce que disent leurs voisins et leur parler directement, alors se tissera un réseau de communication beaucoup plus proche de ce qui se passe dans la vie réelle.¹⁰

L'écoute entre les participants est un facteur essentiel à chacun afin que les interlocuteurs s'expriment facilement. Elle est l'une des structures de communication qui permet à l'apprenant de trouver son statut, son rôle dans cet espace de fonctionnement. L'écoute constitue un entraînement de communication en la langue étrangère.

1.8. Les rôles interactionnels dans la classe de FLE

Dans une classe de langue étrangère, nous retrouvons généralement deux personnes indispensables pour le bon déroulement de l'interaction verbale. Ce sont l'enseignant et l'apprenant. L'un joue le rôle d'un émetteur d'information et l'autre est un récepteur des données.

1.8.1. Le rôle de l'enseignant

Selon Holec H. L'enseignement « est un système où l'enseignant définit l'apprentissage, en détermine les modalités de réalisation, en évalue le résultat et en assure la gestion ¹¹ ». Dans ce contexte, l'enseignant est envahi par des responsabilités liées aux rôles moraux et éducatifs qui lui sont attribués.

¹⁰ Bérard Evelyne, 1991 « l'approche communicative théorie et pratique » Paris, CLE international, p.57

¹¹ (Holec.H, 1992), cité par Yazid Nadjat dans le mémoire de magistère « l'interaction verbale et la communication orale dans les classes de langue, cas de 1^{ère} année secondaire » à l'université d'Oran, 2011. P.36.

Le rôle de l'enseignant prend des dimensions nouvelles avec l'apparition de l'approche communicative. En effet, elle permet de guider, d'aider et d'accompagner l'apprenant vers une autonomie interactionnelle linguistique. Tout cela a pour but de lui permettre de faire face aux obligations langagières auxquelles il est confronté dans une situation de communication authentique d'une manière satisfaisante et en temps réel. L'enseignant est conscient que dans la classe de langue, il doit adopter un rôle souple et superposable.

Selon Bertocchini P et E Costanzo, (2008) ¹²un enseignant est à la fois :

- Facilitateur d'apprentissage : lorsqu'il se positionne en tant que négociateur, guide, médiateur culturel.
- Animateur : c'est lui qui gère les activités orales ou écrites faite en classe.
- Expert : lorsqu'il donne des explications sur l'utilisation de la langue, répond aux questions et évalue.

On constate qu'à travers ses nombreuses fonctions l'enseignant est dominant. Cependant, en pratique ses fonctions sont encore plus variées. Le professeur devient lui aussi un interlocuteur. Il est capable de choisir des rôles différents, ce qui est convenable à une situation d'apprentissage.

1.8.2. Le rôle de l'apprenant

Chaque apprenant est en cours d'acquisitions d'une langue étrangère. Au cours des interactions au sein de la classe, les élèves sont interrogés par leur enseignant. Les étudiants sont censés connaître leurs devoirs, leurs obligations au sein de la classe. En effet, un apprenant doit être discipliné, ordonné, obéissant et respectueux. D'autre part, l'apprenant est considéré comme l'un des acteurs de sa formation. Il doit être actif et réceptif comme le confirme Marisa Cavalli IRRE-Val d'Aoste : « les apprenants sont avant tout des individus à considérer comme des personnes et des acteurs sociaux¹³ ».

De surcroit, un apprenant de langue doit s'engager avec l'aide de son enseignant :

- a) A participer aux activités proposées en ayant une attitude coopérative avec la classe.

¹²Bertocchini P. Costanza E, 2010 « interaction et classe de langue », in l'interculturel, revue de l'Alliance Française de Lecce, n°14.

Disponible en ligne ici : http://www.ceo-fipf.org/index.php?option=com_content&view=article&id=221:interactions-et-classe-de-langue&catid=66:articles&Itemid=83.

¹³ Marissa Cavalli IRRE-Val, d'Aoste in souhail Ziada, op.cit.

- b) A prendre la parole en acceptant le risque d’être corrigé par ses camarades. Lui aussi se doit de prendre l’initiative de les corriger.
- c) A respecter les règles de prise de parole pendant l’interaction.
- d) A respecter les autres lors de l’interaction, à ajuster ses interventions aux formulations de l’enseignant, à ne pas sortir hors du sujet de l’interaction.

1.9. L’organisation globale

D’après C.Kerbrat-Orecchioni « *toutes interaction interactions est encadrée par des séquences liminaires chargées d’assurer son ouverture et sa clôture*¹⁴ ».

En plus, Véronique Traverso ajoute un autre élément, le corps : « *toute interaction se déroule en trois étapes qui se succèdent dans le temps : l’ouverture /corps /clôture*.¹⁵ ».

En premier lieu, l’ouverture c’est la base de chaque interaction qui joue un rôle particulièrement important .Elle renvoie à tous ce qui s’inscrit au départ de la rencontre. Selon Traverso, l’ouverture « *correspond à mise en contact des participants*¹⁶».

A ce fait, elle comprend « matériellement »les salutations obligatoires. Par exemple :(salut, bonjour, bonsoir...).

En deuxième lieu, le corps (tout ce qui se passe durant l’interaction).

Selon Traverso « *se découpe en un nombre indéfini de séquences de longueur variable*¹⁷».

En dernier lieu, la clôture correspond à la fermeture de la communication et la séparation des interactionnelle se compose de deux moments. D’un côté, le pré clôture permet aux participants d’indiquer qu’ils s’orientent vers la clôture. D’un autre cote, elle comporte généralement des actes : des salutations à la fin de contact .Comme (merci, au revoir, à bientôt...) et parfois par des souhaits. Par exemple : bonne soirée, bonne journée...

L’apprentissage du français langue étrangère contribue à développer chez l’élève tant à l’oral qu’à l’écrit, la pratique des quatre domaines d’apprentissage : écouter /parler et lire/écrire.

¹⁴ C. KerbratOrecchioni., 1990 “les interactions verbales”, Tome I, éd.ArmandColin ,Paris.P.220.

¹⁵VeroniqueTraverso « grille d’analyse des discours interactifs oraux ».P.25.

<https://www.scribd.com/document/175461313/trav-2005-grille>.

¹⁶ Op.cit.P.25.

¹⁷ Op.cit.P.25.

Cela permet à l'élève de construire progressivement sa connaissance de la langue française et de l'utiliser à des fins de communication et de documentation. Par ailleurs, pour que l'on puisse bien parler une langue nous devons connaître son vocabulaire. En effet, il est nécessaire de maîtriser les mots qui constituent cette langue. Afin de connaître ses mots, nous devons entrer en contact avec cette langue en la lisant et en la parlant.

Selon Tréville : « *Apprendre une langue c'est essentiellement apprendre le vocabulaire de cette langue*¹⁸ » (Tréville, 2000 :9). A partir de cette citation, nous pouvons dire qu'il apparaît très clairement que le vocabulaire s'affiche comme un outil indispensable pour pouvoir désigner les objets du monde et notamment communiquer dans la société.

La langue est un instrument de communication. L'enseignement du vocabulaire se transmet à l'élève avant tout, en l'amenant à se saisir de tous les actes de communication. Il faut aussi lui donner la capacité d'utiliser d'une façon créatrice les moyens linguistiques pour satisfaire les besoins de communication. En effet, une bonne acquisition du vocabulaire permet d'explorer la langue dans toute sa profondeur, dans ses aspects pragmatiques et linguistiques. Apprendre une langue c'est essentiellement apprendre son vocabulaire. De ce fait, l'enseignement du vocabulaire s'avère indispensable dans la mesure où il constitue « une partie essentielle de l'étude d'une langue¹⁹ ». (Hameau, 1984 :102).

2. Les définitions de vocabulaire

Selon le dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde (2003 :246), Jean-Pierre Cuq annonce que « *dans l'usage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue*²⁰ ».

D'après Emil Genouvrier et Jean Peytard, dans linguistique et enseignement du français (1970 :181), le vocabulaire est « *l'ensemble des mots effectivement employés par le locuteur dans un acte de parole précise*²¹ ».

¹⁸Treille, M-C. (2000) :vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde :recherches et théories.théories et pratiques dans l'enseignement.P.9.

¹⁹Zitounilhem, 2012 « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 5^{ème}année primaire ».Magister de français,UniversitéCONSTANTINE 1,p.2.

²⁰ Cuq, J-P., 2003 : dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, CLE international.S.E.J.E.R., p.246.

²¹ Emil Genouvrier, Peytard, J,1970 « linguistique et enseignement du français.Paris,Larousse,p.181

Pour Pioche Jacqueline, dans Précis de lexicologie française. L'étude et l'enseignement du vocabulaire (1992 :44), c'est « *l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données*²² ».

En effet, s'il est déjà important de maîtriser la langue sur le plan grammatical et syntaxique pour pouvoir communiquer, il est primordial d'avoir une bonne connaissance du vocabulaire. Ce dernier constitue le noyau dur aussi bien dans la production que dans la compréhension d'une langue²³ (Coady, 1997, 273,290).

En synthétisant toutes ces définitions nous pouvons dire que le vocabulaire se présente comme « un champ de mots » employé et partagé par une communauté de locuteurs.

2.1. Les facteurs d'apprentissages de vocabulaire

La mémorisation et l'environnement d'apprentissage sont deux facteurs importants dans l'apprentissage du vocabulaire :

2.1.1. La mémorisation : le rôle de la mémorisation est crucial pour comprendre tout processus d'apprentissage y compris celui d'une langue. Il est nécessaire de prendre en compte le fait que « *l'aide à la mémorisation va de pair avec la répétition*²⁴ » (Cavalla et al ,2009 :36). En outre, même si l'on peut ignorer ce fait, les dernières tendances méthodologiques mettent en avant qu'il est préférable d'éviter les exercices de mémorisation.

Neanmoins, la psycholinguistique nous révèle pourtant, à la lumière d'études portant sur les mécanismes d'apprentissage du vocabulaire, que le progrès serait plus grand si les mots étaient présentés en liste, assortis d'une définition ou d'une traduction, et ensuite présentés en contexte²⁵ ». (Tréville et Duquette, 1996:65).

Parmi les stratégies mnémoniques d'apprentissage du vocabulaire, les auteurs citent deux exemples très fréquents :

²²Picoche, J.,1992 « précis de lexicologie française, l'étude et l'enseignement du vocabulaire »Paris,Nathan.P.44.

²³ Cody, 1997, 273,290 : cité dans le mémoire « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème} année secondaire » .p.16.

²⁴ Cavalla C.,Crozier E.,DumarestD.,et al.(2009) « le vocabulaire en classe de langue »Paris :CLE international.P.36.

²⁵Tréville M.C. et Duquette.L.(1996) « enseigner le vocabulaire en classe de langue »Paris :Hachette.65.

- **La technique du mot-clé** l'apprenant fait associer l'image acoustique du mot étranger à celle du mot ressemblant à sa langue maternelle.
- **Le mappage sémantique et technique** très complexe puisqu'elle réunit simultanément trois opérations diverses : regroupement, l'association et l'imagerie. Elle demande la réalisation d'une graphie ou d'une « carte sémantique » permettant de visualiser les relations entre les mots, leurs significations et leurs propriétés.

2.1.3. L'environnement de l'apprentissage l'environnement de l'apprentissage est le plus souvent la salle de classe ou le laboratoire de langues. Il est un des facteurs fondamentaux à tenir en compte au moment de planifier les séances. D'autre part, les éléments qui ont une énorme influence sur le processus d'apprentissage sont les suivants : la façon de travailler (individuellement, par couples ou en groupes), mais aussi la partie que l'on peut tirer de l'espace physique, ainsi que les ressources didactiques et le climat établi, existant entre enseignant et les élèves. Par ailleurs, l'enseignant doit analyser le degré d'intérêt des élèves, leurs connaissances préalables et leur capacité à apprendre afin de fournir un apprentissage à succès, en accord avec les facteurs environnementaux.

Avec l'aide des directives du cadre Européen commun de référence et les deux types de tâches proposés (tâche proche de la vie réelle et tâches pédagogiques communicatives) (CECR, 2001, 121) : « l'enseignant peut présenter ces deux tâches aux apprenants de manière à ce qu'ils n'y voient pas un travail à réaliser mais un processus motivant dont ils sont acteurs. Effectivement, nous savons que la perspective actionnelle les situe comme gérants de leur apprentissage ²⁶».

Ainsi, l'exploitation de l'environnement et de l'espace physique de l'apprentissage doit se faire à partir de toutes les ressources disponibles (l'utilisation des TIC, les matériaux à utilité ludiques, l'interaction avec le monde réel...) afin de créer des tâches ou des activités où les apprenants se rendent compte de leur capacité et des profits qu'ils peuvent obtenir en les réalisant consciemment ou inconsciemment.

2.3. Les stratégies pour développer des compétences en vocabulaire

En classe de FLE, il y a une série de stratégies pour développer les compétences des apprenants dans l'apprentissage du vocabulaire. En voici quelques-unes :

²⁶ Conseil de l'Europe : conseil de la coopération culturelle. Comité de l'éducation. Division des langues vivantes (2001) cadre européen commun de référence pour les langues, apprendre enseigner évaluer. Paris, Didier, 2001. P.121.

Les stratégies d'écoute et de la lecture

Tréville et Duquette définissent le processus de la compréhension comme étant : « *l'interaction entre les connaissances antérieures et les connaissances nouvelles*²⁷ » (Tréville et Duquette, 1996,57).

Il ya trois pratiques qui peuvent résumer les stratégies de compréhension liée au vocabulaire, à savoir :

- L'apprenant peut continuer l'écoute ou la lecture d'un document sans s'interrompre à chaque mot nouveau ou inconnu. C'est lui qui va juger le degré d'importance du mot inconnu (si ce dernier est lié direct au sujet, l'apprenant essaie de lui donner un sens approximatif à l'aide du contexte. Dans le cas où il n'est pas lié directement au sujet il n'en tient pas en compte).
- Les éléments situationnels du texte comme l'image ou le titre par exemple, sont importants. Ils permettent de faciliter la création d'hypothèses de sens et de deviner le mot inconnu.
- L'utilisation des indices linguistiques et extralinguistiques d'un document sont essentielles pour l'apprenant. Cela lui permet de deviner facilement le sens des mots nouveaux.

2.3.2. Les stratégies de communication :

La pauvreté, le manque de vocabulaire, autrement dites lacunes lexicales, sont des obstacles importants au bon déroulement d'une communication orale ou écrite en langue étrangère. « *En effet, pour communiquer en langue étrangère, le locuteur développe des stratégies de communication efficaces pour combler l'écart entre ce qu'il veut communiquer*

²⁷ TREVILLE Marie Claude et DUQUETTE Lise, 1996 « enseigner le vocabulaire en classe de langue »- Hachette F.Autoformation. p.57.

*et ce qu'il peut exprimer avec les connaissances dont il dispose*²⁸ » (Tréville et Duquette, 1996,63).

Les auteurs Bialystok et Frolich distinguent trois catégories de stratégies de communication :

a-Stratégies provenant de la langue maternelle : c'est l'utilisation d'un mot ou d'une expression issue de la langue maternelle dans une phrase ou un discours en langue étrangère.

- L'application des règles de morphologie et de phonologie des mots de la langue étrangère sur des mots de la langue maternelle.
- La création d'un « barbarisme » se fait à partir de la traduction mot à mot de la langue maternelle sur des mots de la langue étrangère, ceci dans le cadre de la compréhension ou l'explication d'un mot.

b-Stratégies provenant de la langue étrangère (cible) :

- L'emploi d'un mot générique à la place d'un mot spécifique.
- Le recours à la description de l'objet dont le nom est inconnu. Généralement la description se fait par l'association des propriétés physiques, des traits spécifiques et des caractéristiques fonctionnelles d'un objet donné.
- Le recours à la création lexicale : c'est la création d'un mot à partir de la sélection d'un trait conceptuel traduit en langue étrangère et nominalisé selon le système morphologique de cette langue comme (l'affixation, suffixation...)

c-Stratégies extralinguistiques

L'apprenant peut régler ses problèmes de communication à l'aide des indices linguistiques et extralinguistiques, par exemple par les gestes, les sons, les illustrations ...etc. Par ailleurs, tous les interlocuteurs ne possèdent pas des stratégies efficaces de communication de façon innée. (Bialystok et Frolich, 1980,25)²⁹

²⁸TREVILLE Marie Claude et DUQUETTE Lise,1996 : « enseigner le vocabulaire en classe de langue »- Hachette.Autoformation .p.63.

²⁹Dahmani Sofiane,2014/2015, « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème}année secondaire »Master II,l'Université de Béjaia 1,p.31.

Fuchs et Meuleuc soulignent que : « *L'acquisition du vocabulaire se fait donc, à travers la pratique des échanges verbaux d'abord, la lecture des textes et la consultation des dictionnaires, par un travail de et sur la langue* ³⁰» (Fuchs et Meleuc, 2004,149).

³⁰ Fuchs et Meleuc,2004 ,149 :Cité dans le mémoire « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème}année secondaire ».P.31.

Chapitre 2

Rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire

Dans la première partie, nous avons présenté le cadre théorique dans lequel s'inscrit notre recherche. Nous traitons dans la deuxième partie, le cadre pratique de notre travail.

Cette partie sera consacrée d'une part, à l'analyse de notre corpus constitué à partir de nos observations dans les classes de 4^{ème} année moyenne et plus précisément de FLE. D'autre part, il sera consacré à l'analyse des résultats obtenus par le biais des questionnaires que nous avons distribués aux enseignants des classes de 4^{ème} année moyenne de langue française.

1.1 Présentation de corpus d'étude

Notre enquête s'est déroulée au sein de deux établissements différents. Notre corpus d'étude est constitué d'un questionnaire adressé aux enseignants de français et de deux séances d'enseignement de l'oral observées et filmées.

1.2. Le questionnaire

Nous avons adressé un questionnaire contenant 13 questions à 7 enseignants dans deux établissements différents l'un à Timezrit Ait Amara Hocine et l'autre à kherrata 8 Mai. En réponse à notre sollicitation, nous avons reçu 7 questionnaires remplis.

Les objectifs principaux de ce questionnaire sont les suivants : en premier lieu, il doit déterminer la place de l'interaction verbale et du vocabulaire dans le manuel scolaire de 4^{ème} année moyenne en FLE. En second lieu, il doit mettre en avant le rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire. D'autre part, l'un des objectifs est de mettre en évidence les moyens que proposent les enseignants pour pouvoir améliorer le vocabulaire des apprenants. Mais aussi afin de montrer l'efficacité de la méthode interactive durant la séance de l'oral, ainsi que les stratégies employer pour renforcer cette dernière.

1.3. Les axes des questionnaires

Nous avons adressé un questionnaire aux enseignants dans lequel nous avons élaboré une série de questions. Celui-ci est divisé en deux axes afin d'aboutir à des résultats fiables pour notre recherche. Les deux axes ont un objectif différent, ils correspondent aux questionnements de la recherche.

Dans le premier axe, portant les questions n°1 et 2, on a demandé aux enseignants de nous définir la place des interactions verbales et du vocabulaire dans le manuel scolaire de 4^{ème} année moyenne.

Le deuxième axe constitué des questions n° « 3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13 ». Il traite du rôle et de l'impact des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire. D'autre part, il nous permet de connaître les stratégies que l'enseignant utilise afin que les étudiants se familiarisent avec la langue. Mais aussi de prendre connaissance des différentes manières d'acquérir le vocabulaire de la langue française.

1.4. Les enregistrements

Dans un second lieu nous avons procédé à des observations de séances concrètes d'enseignement de l'oral que nous avons filmées dans le CEM de Ait Amara Hocine à Timezrite où nous avons choisi la classe de 4^{ème} année moyenne en tant que classe un peu avancée par rapport aux autres classes, elle est aussi une classe d'examen, avec un nombre de 28 élèves. Les deux supports utilisés sont des supports audio, le premier s'intitule « téléphone portable » abordé dans la séquence : argumenter dans le dialogue et le deuxième support c'est « un voyage au bout de rêve » abordé dans la séquence : argumenter pour inciter à la découverte.

Nous avons transcrit les deux séances selon les conventions de Véronique Traverso. Nous notons que nous avons effectué quelques modifications afin de nous faciliter l'analyse et de rapporter le plus fidèlement possible les propos des interlocuteurs. Pour cela, nous avons retranscrit tout ce qui a été prononcé et tout ce que nous avons pu entendre. Enfin, nous précisons que notre transcription est insérée dans les annexes de notre mémoire. L'analyse de cette retranscription a pour objectif de rendre compte des interactions entre les apprenants lors d'une séance à l'oral, mais aussi d'évaluer leur motivation, leur productivité et leur créativité.

2. Analyse du questionnaire et critique

2.1. La place du vocabulaire et l'interaction verbale dans le manuel scolaire des classes de 4^{ème} année moyen

Question 01 : *Quelle est la place accordée au vocabulaire et à l'interaction verbale dans le manuel de 4^{ème} année moyenne ?*

Commentaire 01

D'après les réponses aux questions que nous avons récolté, nous avons constaté que tous les enseignants ont confirmé que l'apprentissage du vocabulaire à une place très importante dans le manuel scolaire de 4^{ème} année moyenne. « A vrai dire, le vocabulaire occupe un espace important dans le manuel scolaire de 4^{ème} année moyenne, en plus du point de langue exclusivement, est omniprésent dans les séances de la compréhension (écrite et orale) comme la production (écrite et orale).L'enseignant 03.

D'ailleurs, cela se confirme dans la Réponse n° :06 « Dans le manuel scolaire de 4^{ème}AM, le vocabulaire est placé dans la rubrique outils de la langue pour dire, lire et écrire c'est la séance de chaque séquence ».

D'autre part, l'importance du vocabulaire peut être affirmée par la Réponse n° :01« L'activité du vocabulaire occupe une place importante dans le manuel scolaire, chaque séquence d'apprentissage en contient une activité ».

En ce qui concerne l'interaction verbale, les professeurs s'accordent tous sur l'influence de sa présence. En effet, dans chaque séance d'oral l'interaction verbale est présente. Les instituteurs adoptent tous la méthode interactive lors des activités d'expression orale. On peut confirmer cela par la réponse d'enseignant n° :07 « L'interaction verbale est omniprésente dans toutes les séquences, du manuel scolaire (02 cours par séquence) ».

Question 02 : *Quelles sont les activités orales que vous proposez pour enseigner le vocabulaire ?*

Tableau 1:les activités orales proposées pour l'enseignement du vocabulaire

● Les activités orales proposées.	Effectif	Pourcentage
● La compréhension écrite, orale et la lecture.	04	57,14 %
● Des jeux de scènes et les mots croisés.	01	14,28 %
●Les activités orales telles que (QCM, repérage ou répétitions	01	14,28 %
●Débat autour d'une problématique.	01	14,28 %

A partir de la deuxième question, nous avons constaté que les enseignants proposent un nombre connu d'activités orales qui favorisent l'enseignement du vocabulaire.

Chaque enseignant utilise des activités différentes. La plupart des enseignants (57,14%) affirment que les activités orales telles que la compréhension orale, la compréhension écrite et la lecture sont efficaces pour l'apprentissage du vocabulaire. Les autres enseignants (14,28%) proposent des jeux de scènes et des mots croisés. Un autre pourcentage d'instituteur (14,28%) suggère des activités telles que les QCM, le repérage ou les répétitions. Le dernier pourcentage (14,28%) propose le débat autour d'une problématique.

Toutes les réponses données par les enseignants mettent en avant le fait que l'apprentissage du vocabulaire est présent dans diverses activités en classe.

2.2.Rôle et impact des interactions verbales sur l'apprentissage du vocabulaire en FLE.

Question 03 *Quels sont les moyens que vous proposez aux apprenants pour améliorer leur vocabulaire ?*

Tableau 2:les moyens proposés pour l'amélioration du vocabulaire

Les propositions des questionnées
<ul style="list-style-type: none">●La lecture.●L'échange et la prise de parole en classe.●Ecouter et apprendre des chansons.●Regarder des films documentaires.●Des émissions éducatives.●Jouer aux jeux de société.●S'auto-enregistrer, regarder des films documentaires.●Des moyens audio-visuels.●Lire et utiliser le dictionnaire.

Ce qui est à noter pour cette question, c'est que chaque enseignant propose des activités différentes qui aident les apprenants à améliorer leur vocabulaire. Chaque instituteur propose à ses élèves une activité nécessaire pour l'enrichissement de leurs niveaux de vocabulaire. Par

exemple : l'enseignant n°:04 a proposé des activités qui sont les suivantes : « écouter et apprendre des chansons, regarder des films, documentaires et des émissions éducatives, jouer aux jeux de société, la lecture ».

De ce fait, à partir des moyens proposés par les enseignants, nous pouvons déduire que chaque instituteur à ses propres outils afin de faciliter l'apprentissage du vocabulaire de ses apprenants.

Question 04 *Les élèves recourent-ils à leur langue maternelle pour répondre aux questions ? Si oui suggérez-vous des solutions pour mettre fin à ce phénomène ?*

Tableau 3: le recours des élèves à la langue maternelle

Les réponses	Les solutions suggérez
OUI (la réponse de tous les enseignants)	<ul style="list-style-type: none"> ● Nous encourageons et inciterons l'élève à ne plus y recourir. En lui permettant et banalisant les nombreuses erreurs et difficultés qu'il a eu employant le français. D'autre part, nous lui répétons que ce n'est par l'erreur que nous apprenons. ● Parler en langues étrangères. ● Habituer nos enfants dès leur jeune âge à parler et à écouter. ● Les encouragé à parler en français sans sanctionner l'utilisation de leur langue maternelle. ● On peut inciter et pousser nos enfants à parler les langues étrangères. ● Les invité à chaque fois à dire autrement. ● L'enrichissement du vocabulaire se fait aussi par la lecture surtout. ● Rappeler les apprenants à l'ordre à chaque fois et essayer toujours de les corrigés.

En ce qui concerne cette question, ce qui est intéressant, c'est que tous les élèves utilisent instinctivement leur langue maternelle pour répondre aux questions des professeurs. En effet, ils ont tous répondu par « oui absolument ».

Les enseignants proposent différents moyens pour mettre fin à ce phénomène, c'est-à-dire que chacun à sa propre proposition, telles que : la lecture, habituer ces enfants dès leur jeune âge à parler et écouter...etc.

Par ailleurs, nous avons été interpellés par la réponse d'un enseignant. Le professeur nous a répondu de la sorte : « Le recours à la langue maternelle reste notre problème épineuse, c'est le premier réflexe de l'élève en cas de blocage...etc. Nous encourageons et inciterons l'élève à ne plus recourir en lui permettant et banalisant les nombreuses erreurs et difficultés...etc. D'autre part, nous lui répétons que c'est par l'erreur que nous apprenons ».

Question 05 : *D'après votre expérience, pensez-vous que l'interaction verbale contribue-t-elle à l'enrichissement du vocabulaire ?*

Tableau 4: la contribution de l'interaction verbale à l'enrichissement du vocabulaire

Réponse	Oui	non
Nombre de réponses	100%	00%

Nous remarquons d'après le pourcentage de réponse à cette question (100%), que tous les enseignants constatent que l'interaction verbale contribue en grande partie à l'enrichissement du vocabulaire. Ils notent aussi que c'est quelque chose d'indispensable.

De ce fait, nous pouvons dire que l'interaction verbale joue un rôle très important pour l'amélioration du niveau de vocabulaire des apprenants. C'est ce que nous retenons par le biais de la troisième question cf. Question n° :03. En effet, les professeurs favorisent les activités interactives pour apprendre le vocabulaire, C'est ce qui a attiré notre attention.

Question 06 : *Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour encourager les apprenants à prendre la parole ?*

Tableau 5: les stratégies utilisé pour encourager les apprenants à prendre la parole

Les enseignants	Les stratégies proposées
01	<ul style="list-style-type: none"> ● Demander son opinion sur un thème le concernant de très près ou un thème d'actualité. ● Le confronté avec ses camarades en le faisant interagir dans un groupe ● Opter pour des activités ludiques.
02	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettre les apprenants dans des situations de communication par des questions-réponses. ● Pousser l'apprenant à mettre en évidence ses points de vue sur des sujets d'actualité. ● Utiliser des images et supports vidéo.
03	<ul style="list-style-type: none"> ● Interroger de temps à autre les apprenants sur des thèmes extrascolaires Et changer les idées avec ses élèves. ● Inciter les apprenants à prendre position sur des sujets d'actualité.
04	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettre l'apprenant dans différentes situations de communication animée.
05	<ul style="list-style-type: none"> ● Je les invite à jouer un rôle pour parler. ● Le choix des thèmes est important aussi ces derniers doivent être motivants ● Pour un jeu de questions-réponses, utiliser des images et des supports vidéo.
06	<ul style="list-style-type: none"> ● Chercher des situations motivantes.
07	<ul style="list-style-type: none"> ● Donner des thèmes en relation directe avec l'actualité par rapport à leurs générations.

À partir de ce tableau, nous remarquons que chaque enseignant propose ses propres stratégies au but d'encourager les apprenants à prendre la parole en classe.

Nous constatons que majoritairement les réponses obtenues nous mènent vers une idée générale qui est la suivante : il y a plusieurs stratégies qui peuvent aider les apprenants à prendre la parole sans aucune difficulté en classe.

Question n°7 : *Pendant l'enseignement de la langue française à l'oral, favorisez-vous le travail de groupe ? Si oui, pour quel objectif ?*

Tableau 6 le travail du groupe

Réponses	Effectif	Le pourcentage
oui	5	71%
Non	/	00 %
Un autre avis	2	29%
Le total	7	100%

Nous avons constaté que la majorité des enseignants « 71% » optent pour le travail en groupe. Ils pensent que c'est le meilleur moyen pour que les apprenants se sentent plus motivés et plus enthousiastes. D'autre part, travailler en groupe favorise l'échange des savoirs entre les apprenants, mais aussi la communication. Par contre, deux des enseignants interrogés ont des avis différents. L'un d'eux pense que « *le travail en binômes c'est plus sûr pour pouvoir contrôler ses apprenants* » (question n° 06) et l'autre affirme que parfois il préfère travailler en groupe. Il justifie son point de vue de la sorte, « *car le groupe offre à l'élève un cadre de travail qui le met plus en confiance, les élèves interagissent plus et même entre eux mais le plus souvent dans leur langue maternelle.* » (Question n° 01).

Question n ° 08 : *Lors de l'interaction verbale en classe, il y a certains élèves qui n'arrivent pas à s'exprimer (ils sont bloqués), quelles sont les stratégies de remédiation auxquelles vous recourez pour les aider ?*

Tableau 7: stratégies de remédiation

Les stratégies proposées	Le nombre des effectifs qui ont les mêmes propositions
●La répétition.	2
●Reformuler les questions.	2
●Encourager verbalement ses apprenants devant leurs camarades La motivation.	4
●Demande à leurs camarades de proposer des solutions.	1
●Avoir plus de contact « humain » avec ses apprenants.	1
●Répondre par une réponse complète.	1
●Les faire participés.	1
●Demander aux apprenants de s'efforcer de comprendre d'abord le contenu de la question.	1

On constate que 4 enseignants ont proposé les mêmes stratégies afin de remédier au blocage des apprenants lors de l'interaction verbale. Elles sont les suivantes : encourager l'apprenant et le motiver. Deux enseignants affirment que le procédé de répétition est un moyen efficace pour remédier au blocage des apprenants. Deux autres enseignants expliquent que pour eux la reformulation des questions est la meilleure stratégie.

Il faut noter que certains enseignants optent pour d'autres solutions moins significatives par rapport aux précédentes. Elles sont les suivantes :

- Avoir un contact humain avec ses apprenants (l'enseignant du questionnaire n°2).
- Demander aux apprenants d'avant tout s'efforcer de comprendre le contenu de la question (l'enseignant du questionnaire n°8).
- De répondre avec une réponse complète. (L'enseignant du questionnaire n°8).

D'après les réponses des enseignants, on note que les meilleures stratégies proposées afin de remédier aux blocages des apprenants lors de l'interaction verbale sont les suivantes : encourager

l'apprenant, le motiver, reformuler les questions, la répétition. Ce sont des solutions qui permettent aux apprenants d'acquérir un bagage linguistique d'une part. D'autre part, cela permet de bien mémoriser et d'apprendre la prononciation d'un mot.

Question n°09 : *Les élèves sont-ils motivés pendant la séance de l'oral ?*

Tableau 8: la motivation

Réponse	Effectif	Le pourcentage
Oui	05	71%
Non	\	\
Un autre avis	02	28%
Le total	07	100%

Nous avons constaté à travers les réponses des enseignants « 71 % » que les apprenants sont motivés lors des séances d'oral. On remarque que moins de « 28% » des enseignants affirment que les apprenants sont motivés seulement si le sujet traité est intéressant et agréable. Voici un témoignage d'un enseignant : « *Cela dépend du thème traité, qui les intéresse ou lorsqu'il des acquis relatifs au thème qu'il peut utiliser lors de ses interventions* » (question n ° :06).

Nous résumons à partir des résultats que les apprenants sont motivé pendant la séance d'orale. Néanmoins, lors de nos observations des séances d'orale, nous constatons que les élèves sont plus motivés lorsque le sujet est intéressant.

Question n°10 : *Les élèves sont-ils productifs et créatifs lors des activités orales ?*

Tableau 9:la productivité et la créativité

Réponse	Effectif	Pourcentage
Oui	2	28,57%
Non	0	0 %
Quelques-uns	5	71,42%
Le total	7	100 %

Ce qui est intéressant de notifier pour cette question, c'est que seulement « 28,57% » des enseignants sont affirmé que tous les apprenants sont productifs et créatifs pendant les activités orales. En effet, la plupart des enseignants, « 71,42% » plus exactement, nous font remarquer que peu d'élèves sont productifs et créatifs lors des activités orales. Ils s'appuient sur les arguments suivants :

- Selon le degré de compréhension du thème choisit « s'ils comprennent parfaitement l'importance du thème » (questionnaire n° :05).
- Chaque élève à sa manière selon la maîtrise de la langue. (questionnaire n° :04).
- Les bons élèves en langue ont un bon niveau de production et de rédaction. Les élèves avec un niveau moyen ont des difficultés à être productif et créatif pendant les activités orales. (questionnaire n° :03).
- Ce sont les élèves qui ont l'habitude de travailler et qui s'expriment plus au moins correctement en français qui réussissent. (questionnaire n° :01).

Ces derniers résultats confirment les constats que nous avons pu effectuer lors de nos observations en cours. En effet, nous avons remarqué que les apprenants ont des difficultés linguistiques et communicatives.

Question n °11 : *Quelles activités proposez-vous dans l'enseignement de la compétence orale pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne ?*

Pour cette question nous avons rassemblé les réponses des enseignants en 4 catégories :

Tableau 10: les activités proposées par les enseignants dans l'enseignement de la compétence orale pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne

Propositions	Effectifs qui partagent les mêmes propositions
• Les thèmes d'actualités dans les activités orales.	6
• Présentation d'une situation par un support iconique (dessin ou une photo).	1
• Ecouter des chansons et regarder des films documentaires	1
• Reformulation, répétition.	1

Nous avons constaté que les six enseignants proposent des activités orales comme le débat, le jeu de rôles ...etc. Ce qui est important de constater c'est que tous les professeurs utilisent des sujets d'actualité pour travailler l'oral. Cela permet d'attirer l'attention de l'apprenant et de l'encourager à intervenir pendant l'activité. À l'exception d'un enseignant qui propose d'autres outils : Ecouter les chansons et regarder des films documentaires, présentation d'une situation par un support iconique (dessin ou une photo), la reformulation et la répétition. (Questionnaire n°06).

Nous retenons que les activités orales qui ont pour thème l'actualité sont les meilleurs outils utilisés par les enseignants dans l'enseignement de la compétence orale. En effet, ces outils permettent de déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne. Chacun des professeurs propose des activités adaptées à leur classe en se basant sur des thèmes d'actualité.

Question n°12 *quels sont les avantages des activités interactives sur l'apprentissage du vocabulaire ?*

Tableau 11 : les avantages des activités interactives sur l'apprentissage du vocabulaire

●Les avantages proposés par les enseignants.	Effectifs qui partagent les mêmes Stratégies
●L'enrichissement du vocabulaire, l'apprenant peut découvrir, l'exploitation d'autre horizon.	3
●L'évaluation des acquis des élèves.	1
●L'amélioration des capacités d'expression et de communication dans différentes situations.	1
●L'échange est toujours motivant.	1
●L'intégration des acquis.	1

A travers les résultats, nous pouvons constater que les enseignants mettent en avant l'importance de l'interaction tant elle permet d'enrichir son vocabulaire et d'utiliser un maximum de mots. Certains professeurs nous font remarquer que l'interaction permet de se libérer, de s'ouvrir aux

autres, d'évaluer les compétences des acquis des élèves. Elle permet aussi l'intégration des connaissances. Mais l'interaction nous montre aussi les différences de niveau et les difficultés des élèves.

Question n °13 *Les interactions entre les apprenants sont-elles efficaces pour acquérir un vocabulaire ?*

Tableau 11:l'efficacité des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire

Réponses	Argument
Oui	<ul style="list-style-type: none"> ●Elles sont une occasion, une opportunité qu'on peut saisir faire apprendre vocabulaire aux élèves. ● Les interactions entre les apprenants sont très efficaces pour acquérir un vocabulaire parce qu'ils emploient une manière enfantine pour se corriger néanmoins nos classes souffrent de la surcharge /le seul facteur qui ne permet pas à chaque apprenant de s'exprimer dans chaque séance. ● L'apprenant est plus à l'aise avec ses camarades donc, il prend facilement la parole donne ses idées qu'avec son enseignant. ● L'apprenant est plus à l'aise avec ses camarades donc, il prend facilement la parole donne ses idées qu'avec son enseignant. ● Les interactions sont plus efficaces quand elles sont entre apprenant, plus qu'entre apprenant et enseignant.

Par le biais de ce tableau, nous avons constaté que la majorité des enseignants met en avant le fait que les interactions verbales soient efficaces dans l'apprentissage du vocabulaire. De ce fait, nous estimons que les interactions entre les apprenants constituent un point essentiel dans l'apprentissage de vocabulaire.

3. Analyse des séances filmées

À fin de bien cerner notre travail de recherche, nous avons assisté à deux séances de l'oral dans la classe de 4^{ème} année moyenne que nous avons transcrite pour une meilleure exploitation de nos données. Nous essayons de voir le rôle des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire à travers la motivation des élèves, leurs participations aux activités, l'interaction suscitée tout en mettant l'accent sur leurs productions et la qualité de ces dernières, sur l'usage d'un vocabulaire riche et varié.

3.1. L'interaction en classe

Nous allons nous concentrer sur les interactions qui se sont produites pendant la séance d'orale pour pouvoir en extraire des conclusions. En effet, en observant la classe, nous remarquons que le climat est convenable, qu'il pousse les apprenants à prendre la parole et intervenir dans l'échange. Nous avons observé des interactions verticales, c'est-à-dire entre l'enseignant et ses apprenants. Mais aussi des interactions horizontales. Elles se font entre les apprenants, elles sont plus nombreuses. En conclusion, nous observons de véritables interactions.

3.1.1. Les différentes phases de l'interaction

3.1.2. La phase d'ouverture : sert de premier contact avec les apprenants avant de commencer le cours, elle englobe les salutations. Nous citons à titre d'exemple l'extrait suivant :

Exemple :

Enseignant : Bonjour à tous/

Les apprenants répondent tous à haut voix

Elèves : bonjour monsieur/

L'enseignant a commencé la séance tout d'abord par un échange de salutation appelé aussi phase d'ouverture.

Après l'échange de salutation l'enseignant commence à poser des différentes questions concernant le projet afin de présenter le projet à ses apprenants, comme le montre l'exemple ci-après :

Exemple :

L'enseignant : mettez-vous en groupe. Quel est l'intitulé de notre projet ?/ L'intitulé de notre projet\ vas -yTinhinane

Tinhinane : (*Elle lit la consigne*) tes camarades et toi allez euh/ réaliser un dépliant touristique mettant en valeur les aspects attractifs d'une région de votre choix pour inciter les gens à la visiter//

Enseignant : Très bien/ donc/ nous allons réaliser un dépliant touristique/ notre séquence dans ce projet/ nous avons deux séquences/// la première séquence comment s'intitule ?/allez vas-yBencheikh.

Benchikh : Argumenter pour inciter à la découverte.

Enseignant : Très bien, nous allons essayer d'argumenter pour inciter à la découverte. Inciter qui ?

Les étudiants à haute voix :les touristes !

Enseignant : Très bien inciter les gens et les touristes très bien ! /Maintenant s'il vous plaît, à quoi vous fait penser le mot vacance ? A quoi vous fait penser le mot vacance ?

Hallou : Tourisme

Enseignant : Tourisme.

Fahima: Voyage.

L'enseignant : le voyage, donc il nous fait penser au voyage quoi d'autres ?

Tinhinane : Les sites touristiques.

L'enseignant : Le voyage très bien\elle nous fait penser au voyage\\Quoi d'autres ?

Kafia : Des visites.(Annexe n°2)

3.1.3. La phase de développement : dans cette phase l'enseignant exploite le support audio avec ses apprenants et pose différentes questions concernant la compréhension de cour comme le montre les passages suivants :

Alors quatrième année ↑ vous allez écouter le document sonore // c'est un document sonore, c'est un document audio /// Alors, avant d'écouter ce document, nous devons d'abord lire les questions pour avoir répondu / Alors, Tenhinane tu lu, les autres écouter les questions de la première écoute.

Tinhinane : écoutez et attendez attentivement ce document sonore [...] /

Enseignant : sonore

Tinhinane : sonore pour répondre aux questions suivantes

Enseignant : alors la première question↑

Tinhinane : combien de voix entendez-vous 6,4 ou 5 ?

Enseignant : très bien ! Combien de voix entendez-vous / que vous allez entendre dans ces documents 6,4 ou 5 ?vous devez répondre ?Deuxième question ↑

Tenhinane : les personnes qui parlent sont : les adultes, des adolescents ou les petites enfants. (annexe n°1)

Enseignant : alors// vous avez écouté la première ou bien ce document/donc il s'agit d'un document.

Les apprenants : Touristiques !

Enseignant : D'un document audio ou bien vidéo ?

Les apprenants à haute voix : Audio !

L'enseignant : C'est un document audio///D'abord par le premier groupe// pour établir la situation de communication///Achachi de quoi// ou bien d'où ce qu'on a extrait ce document ?

Achachi : On a extrait ce document dans un dépliant touristique.

L'enseignant : Très bien// nous l'avons extrait ce document dans un dépliant touristique, d'un dépliant touristique. Euh// ghabriou,d'habitude, habituellement//où est-ce qu'on trouve ses dépliant touristiques ? //Dans des...à haute voix ghabriou ! (↑)

Ghabriou : Dans des aéroports. (↓)

L'enseignant : Dans des aéroports très bien// ou bien ?

Nassime : Dans des agences de voyages. (annexe n° 2)

3.1.4. La phase de clôture

L'enseignant a clôturé son cours par des remerciements comme le montre les expressions suivantes :

L'enseignant : merci à vous /allez-y //maintenant ramasser vos affaires et sortir or voir.(annexe n°1)

L'enseignant : merci/ vous étiez formidable/ à demain (annexe n°2)

3.2.1. Les types d'interaction en classe

En classe on trouve deux types d'interaction :

3.2.2. L'interaction verticale

C'est l'interaction entre l'enseignant et les apprenants comme le montre l'extrait suivant : où L'enseignant interroge et les apprenants répondant sans problème et plusieurs intervenant ont répondu à la question de l'enseignant, dans certains cas tout le monde répond en même temps.

L'enseignant : bonjour tout le monde / dans la première séquence nous allons argumenter dans un récit et dans la deuxième séquence nous allons argumenter dans le dialogue.

Qu'est-ce que ça veut dire argumenter dans un dialogue ? //

Fatiha : discussion

L'enseignant : dans une discussion Très bien /alors dans une discussion que j'aurai avec quelqu'un, je vais « nir » nous allons essayer d'introduire des passages argumentatifs pour // pour quel raison ?

Khaled : sensibiliser

-**L'enseignant** : ce n'est pas sensibiliser//c'est pour [...] /// ?

Halim : convaincre

L'enseignant : très bien /Halim/ c'est pour convaincre / convaincre sur un sujet quelconque d'accord ↓ sur un sujet quelconque. Voilà, regardez-moi bien// ouvrez vos livres à la page 111 /// C'est bon !

L'enseignant : Khaled\\\\ Quel sont les moyens de communication que nous utilisons largement ?

Khaled : comme Le téléphone

L'enseignant : Quoi d'autres ?

Amine : face book

L'enseignant : oui//quand je dis Facebook,twitter ce sont des réseaux

Fouwaz : sociaux

L'enseignant : ce sont des réseaux sociaux, donc c'est appartient au domaine de l'internet / Donc, vous avez le téléphone// l'internet [...]

Kahina : l'ordinateur.

L'enseignant : les ordinateurs / l'ordinateur ce n'est pas un moyen de communication (annexe n°2)

3.2.3. L'interaction horizontale

Cela concerne l'interaction entre les apprenants lors des ateliers et les travaux en groupes.

4. La motivation

Nous avons remarqué que les apprenants répondent aux questions de compréhension. Ils arrivent à prendre la parole. Ils interviennent spontanément avant que l'enseignant achève ses phrases. L'attitude des apprenants n'est pas considérée comme un manque de respect. Cette méthode convient à la nature des échanges entre les différents interlocuteurs. Cela met en avant la participation active et la motivation des apprenants au cours des interactions verbales pendant la séance d'oral. Cette motivation se manifeste par le rôle actif de l'enseignant. Il utilise des expressions motivantes et des remerciements afin d'encourager les apprenants à prendre la parole, par exemple : « *allez-y, merci, très bien, s'il vous plaît* ».

D'autre part, le climat est favorable au respect, à la confiance, à la solidarité entre les apprenants et l'enseignant. Cette ambiance permet aux apprenants d'exprimer des contenus inhabituels et surprenants à titre d'exemple nous citons les passages suivants :

L'enseignant : très bien// ou bien nous pourrons les trouver dans des agences de voyages. Maintenant Kafia que veut dire le mot dépliant touristique ?/ Que veut dire le mot dépliant touristique ?

Kafia : C'est une carte qui a dedans// ya toutes les informations d'une planète.

L'enseignant : Oui/ d'une planète ou bien d'une place ?

Kafia : D'une place pour attirer euh / les touristes à venir visiter. (Annexe n°1)

Rima : je suis pour le téléphone portable// D'abord/ il est indispensable /// En plus/ on peut garder le contact

L'enseignant : une minute// mais attendez-vous !vous faites ou bien vous mélangez entre le point de vue et l'argument / Il est indispensable c'est un point de vue // maintenant pourquoi il est indispensable ?

Rima : d'abord// on peut garder le contact avec la famille et les amis. (Annexe n°02)

De plus, cela permet à l'enseignant de faire beaucoup de répétition, de donner des explications et de reformuler les phrases de sorte que tous les élèves comprennent le cours comme le souligne M.Schmitt « sans répétition, il n'y a pas de langue parlée qui tienne³¹ ».

Exemple de répétition

L'enseignant : Enfin, ce ne sont pas des réunions// mais des vestiges maintenant//. Groupe //, est-ce que vous pourriez me citer deux mots qui se rapportent au thème de voyage dans le document ? Est-ce que vous pourriez me citer deux mots qui se rapportent au thème de voyage ?/ Maintenant vous allez réécouter l'audio.Nous allons

faire une deuxième écoute s'il vous plaît. Pour les autres groupes, essayer de noter des réponses que vous avez sur votre document « annexe n°01 »

*L'enseignant : oui, sont les plus utilisés // très bien !ils sont **performants**\\ Je parle de la **performance**\\ils sont **performance** sur, n'est-ce pas ? ↑ Très bien \\ Ouvrez vos livres à la page 111\\ d'accord ? /// Regardez moi bien, vous allez mettre en groupe de quatre\\ prenez vos cahiers et vos cahiers d'exercices / retournez-vous « annexe n°02 »*

Exemple pour l'explication

L'enseignant : les reliefs, les reliefs//c'est **quoi un relief ? C'est tout ce qu'une région dispose. Elle contient naturellement/euh comme montagne réverbère est ce que c'est claire ?** /. Maintenant Toujours avec le groupe 6 alors, dans quel but l'auteur décrit cette région ? Quel est le but, son but ? Quel est son devoir de décrire dans ce document ? Allez-y Tiziri (annexe n°1)

Exemple pour la reformulation

*L'enseignant : Les **inconvenients**\\ je parle de **bienfaits et méfaits** on ne parle pas des bienfaits et des méfaits mais nous parlons maintenant des avantages et des inconvenients // Regardez-moi bien comment écrire inconvenient ? /Avantage c'est tout ce qui est positif et inconvenient c'est tout ce qui est [...] ? ///(annexe n°02)*

L'enseignant se déplace beaucoup entre les rangs pour guider et diriger les apprenants. Il les interroge tous afin de les motiver. Il appelle ses apprenants par leurs prénoms. « Allez-y, **Tiziri**, pour **britil**, Très bien **Massilia, Hakime** euh Où se trouve le Sahara ?, Allez-y **Massion** »

³¹ (M.Schmitt).Imine Souad,2014.Cité dans le mémoire «étude descriptif des structures des interactions verbales en classe de FLE,cas des élèves de 3^{ème}année primaire ». Sidi Khouiled ,Ouergla.P.34.

Les deux supports audio « le voyage au bout de rêve » « le téléphone portable » sont des thèmes motivants, intéressants et en accord avec le niveau des apprenants. Cela permet aux élèves d'être plus motivés comme le confirme Pierre Vianine, 2006 « *donné à l'enfant le désir d'apprendre et tout méthodes sera bonne* ³² ».

5. La productivité et créativité

L'impression générale qui se dégage dans l'ensemble des productions est la suivante : les élèves sont productifs lors de la séance d'oral. Cela se manifeste dans leur production. En effet, on remarque que celles-ci sont cohérentes et claires : « les articulateurs logique et chronologique sont présents ». Les consignes sont respectées. Les apprenants utilisent des verbes d'opinion, mais aussi un vocabulaire qui nous semble riches et variés. Ils font en sorte d'adapter leurs vocabulaires en fonction du contexte ». Néanmoins, les apprenants ont quelques difficultés à s'exprimer (des pauses, des hésitations) sûrement parce qu'ils n'ont pas l'habitude de parler et de s'exprimer en français.

D'autre part, les productions sont réalisées par groupes. Cela permet d'offrir aux élèves un cadre de travail qui les met en confiance et favorise l'échange d'information entre eux. De plus, cela enrichit leurs productions en utilisant le maximum d'informations mais il est à signaler que la créativité ne se manifeste pas parce que les apprenants ne cherchent pas des nouveaux mots dans le dictionnaire pour les utiliser dans leurs productions, ils se contentent juste de leur vocabulaire déjà acquis.

Voilà quelques productions des apprenants tirés de deux séances observées :

Exemple 1 :

Tinhinane : Bejaia qui est nommé la Bougie du Nord Africain/ aussi une perle du nord algérien/ elle est une région touristique qui se situe en nord l'Algérie/ dont on trouve plusieurs sites touristiques/ comme **son magnifique littoral** et **les beaux paysages** en plus ses habitants sont **hospitalier et convaincant**/// **N'hésitez** pas de visiter cette merveilleuse région/// (Annexe n°1)

Dans cet extrait nous avons remarqué que les apprenants ont respecté la consigne ou ils ont employé un vocabulaire valorisant et l'emploi du mode impératif

³² IN : Pierre, Vianin. 2006, La motivation scolaire : comment susciter le désir d'apprendre ? Bruxelles : Boeck & Larcier s.a., p.21.

Exemple de l'emploi des articulateur logique et chronologique

Tinhinane : Je pense que le téléphone portable est indispensable. \ **D'abord** le téléphone est un moyen de communication important **car** euh en peut garder contacte **et** rejoindre nos famille et amis **ensuit**// c'est un moyen de communication en peut **aussi** dire c'est un euh moyen de détente euh écouter de la musique et jouer des jeux en cas euh l'enseignant : de dégoût en cas de dégoût (annexe n°2)

Exemple de l'emploi de verbe d'opinion

Hakim : **Je pense** que le téléphone portable est indispensable pour notre vie. D'abord c'est un moyen de communication très rapide **ensuit**// c'est le meilleur moyen\\ de l'utiliser pour se détendre par exemple euh écouter de la musique.

Dans l'extrait suivant nous avons constaté que les apprenants ont quelque difficultés à s'exprime couramment « des pauses et des hésitations » est cela revienne à le faite que les apprenants n'ont pas l'habitude de parler en français.

Mounir : la willaya de Bejaia// c'est une **euh** petite bougie elle à **euh** des place magnifique comme **euh** grotte de Aoukas et\\ une belle euh montagne qui s'appel «Gouraya »\\Bejaia à des grand euh plages et belle

L'enseignant : à de belles plages

Mounir : à de belles plages //et une belle cap

L'enseignant : un beau cap

Nous avons constaté que le temps accordé pour réaliser ces productions est insuffisant. (5min) c'est pour cette raison les productions sont courtes mais dans l'ensemble ils sont arrivé à produire un paragraphe cohérent.

Synthèse

Après l'analyse du questionnaire et des séances observées transcrites, nous sommes parvenus à des résultats qui vont dans le même sens quant au rôle de l'interaction dans l'apprentissage du vocabulaire, jusque l'a approuvé.

D'après les réponses que nous avons obtenues par le biais des questionnaires nous constatons que l'interaction verbale et le vocabulaire ont une place assez importantes dans le manuel scolaire **de 4^{ème} année moyenne**, nous avons remarqué que la majorité des enseignants affirment que l'interaction verbale joue un rôle primordial dans l'apprentissage du vocabulaire en français langue étrangère (cf. Tableau n°5) ils rajoutent qu'ils favorisent les activités interactives pour apprendre le vocabulaire.

En effet, nos observations de deux séances de l'oral nous avons remarqué que presque toutes interactions se passent entre l'enseignant et les apprenants c'est-à-dire une interaction verticale par contre à l'interaction horizontale qui se passe entre les apprenants est moins présente. Ce qui attire notre attention c'est que les apprenants sont actifs et motivés grâce à la méthode de l'enseignant qui est motivante. A propos la créativité en remarque que les apprenants se contentent d'utilisé seulement leurs vocabulaire acquis.

D'après toutes nos recherches nous pouvons répondre à notre question de recherche l'interaction verbale est d'une importance crucial dans l'apprentissage du vocabulaire.

Conclusion générale

Conclusion générale

Au terme de cette recherche, nous rappelons que l'idée directrice est d'expliquer ou d'examiner le rôle et l'impact des interactions verbales sur l'apprentissage du vocabulaire chez les apprenants en classe de FLE. Nous nous sommes basé pour notre travail essentiellement sur les classes de 4^{ème} année moyenne.

Les interactions verbales dans la classe, autrement dit les interactions didactiques et le vocabulaire appartiennent à un vaste domaine de recherche. Il est d'autant plus large, lorsqu'il s'agit de mettre en lien les deux domaines cités ci-dessus. Par conséquent, nous avons préféré mettre en lumière et souligner le rôle considérable de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire.

En effet, la classe est le seul endroit où l'on nous donne l'occasion d'observer les stratégies d'interaction entre les apprenants. Elle est à la fois une source et un matériel didactique. Nous partons du principe que

C'est dans la classe que l'élève apprend à élargir son horizon linguistique, personnel, social, et à tester sa capacité à assumer temporairement une identité étrangère ³³(Kramsch cité dans l'ouvrage de Pescheux, Analyse de pratique enseignante en FLE).

Notre travail s'articule autour de deux parties. La première partie présente le cadre théorique de notre recherche. A travers ce chapitre nous avons essayé de définir et traiter les notions fondamentales en relation avec l'interaction verbale et le vocabulaire.

En second lieu, nous avons abordé la partie pratique. Nous l'avons nommée : « le rôle de l'interaction verbale dans l'apprentissage du vocabulaire ». Dans ce chapitre, nous avons essayé de répondre à nos questionnements de départ. On s'appuyant sur deux techniques d'enquête. La première concerne l'observation de deux séances filmées et transcrites. La deuxième c'est un questionnaire adressé aux enseignants du cycle moyen en FLE.

³³ M.Pescheux.2007.Dans son ouvrage « analyse en pratique enseignante en FLE ».P.112.

En conclusion, cette recherche nous a permis dans un premier temps de confirmer nos hypothèses initiales. Dans un second temps, nous avons pu vérifier le rôle et l'importance des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire pour les apprenants de 4^{ème} année moyenne.

Notre hypothèse de départ mettait en avant le rôle primordial de l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne. En effet, l'interaction occupe une place importante dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Nous avons pu confirmer cela dans notre recherche. En effet, à travers les réponses des enseignants, nous avons constaté qu'ils favorisent la méthode interactive lors des activités orales afin de faciliter l'apprentissage du français.

D'autre part, nous avons observé que les activités interactives favorisent l'acquisition des compétences communicatives et enrichissent le vocabulaire des apprenants. En effet, les élèves enrichissent leurs vocabulaires par le biais des interactions qui se font en classe. Ceci est évidemment confirmé par les réponses des enseignants. Ils mettent en avant le fait que l'interaction permet d'enrichir le vocabulaire et d'utiliser le maximum de mots. Cela permet aux apprenants de s'ouvrir aux autres et de se libérer. D'autre part, par ce biais, les enseignants peuvent évaluer les compétences et les acquis des apprenants.

Par ailleurs, nous nous sommes également aperçus qu'en ce qui concerne les leçons d'expression orale, le choix de la thématique joue un rôle primordial dans l'enrichissement des interactions en classe. Effectivement, un thème agréable, motivant et en harmonie avec l'esprit de l'élève peut faciliter et améliorer l'acquisition du FLE.

Grâce à notre analyse du corpus, nous avons pu observer que lorsque le thème de la leçon est intéressant, les apprenants prennent plus facilement la parole. Ils arrivent plus aisément à s'engager dans une discussion, un échange verbal en classe. De surcroît, dans l'interaction la motivation se base principalement sur l'accord et la confiance qui s'installe entre l'enseignant et l'apprenant. Le professeur doit donner de l'importance à l'élève. Il est nécessaire qu'il le pousse à s'impliquer dans son processus d'apprentissage. Il doit l'inciter à interagir en classe. Il est important que l'enseignant le mette en confiance et l'encourage en valorisant son travail.

En résumé, le rôle de l'enseignant n'est pas seulement de transmettre des savoirs. En réalité, il doit jouer plusieurs rôles comme celui d'animateur, de stimulateur, de détenteur, de facilitateur, de gestionnaire et de psychologue... Il est nécessaire qu'il diversifie les activités afin d'amener l'apprenant à intervenir oralement. Il est important que le professeur aide les apprenants à utiliser les savoirs qu'ils ont acquis dans les situations d'interaction verbale. En outre, la classe de langue est un univers où l'apprenant développe ses compétences linguistiques. Ce développement ne peut s'effectuer qu'à travers des activités qui suscitent chez l'apprenant le plaisir d'apprendre. Celles-ci doivent le motiver et le rendre plus attentif, mais surtout plus vif dans son processus d'apprentissage. Ses activités peuvent être ludiques comme le souligne Jean Pierre Cuq

une activité d'apprentissage dite ludique est guidé par des règles de jeux, est pratique pour le plaisir qu'elle procure, elle permet une communication entre les apprenants (collecte d'informations, problème à résoudre, compétitions, créativité, prise de décision...) orientée vers un objectif d'apprentissage, elle permet aux apprenants d'utiliser de façon collaborative et créative l'ensemble de leurs ressources verbales et communicatives³⁴

D'autre part, les supports audiovisuels sont des outils efficaces pour que les apprenants acquièrent le vocabulaire de manière implicite.

- Enfin, nous avons constaté que les apprenants de FLE en Algérie sont majoritairement bilingues (l'Arabe dialectal / le Français, l'Arabe littéraire / le Français, le Tamazight). Ils disposent des ressources nécessaires pour réussir la transmission du langage verbale. Nous remarquons par exemple, qu'un élève peut utiliser le Kabyle comme stratégie pour réussir la transmission du langage verbale. En effet, pendant les cours les apprenants ont recours à leur langue maternelle de manière instinctive afin de répondre aux questions des enseignants. Nous avons pu confirmer cela au cours de nos séances d'observations d'activités orales chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne. D'autre part, cela a été confirmé par les enseignants.

³⁴Jean Pierre, Cuq, 2003. Dictionnaire de didactique de français « langue étrangère et seconde ». Paris :CLE international, p.160.

À travers notre recherche, nous avons également constaté qu'il existe plusieurs facteurs qui influencent la réalisation de l'interaction verbale en classe de FLE, durant la séance de l'oral.

D'abord Le rôle de l'enseignant consiste à créer une situation stimulante afin de susciter la motivation de l'élève en classe d'un coup Il doit avoir conscience que l'élève a besoin de se découvrir à travers la rencontre avec l'autre pour réussir sa tâche. En plus, il doit assurer un climat ou une atmosphère convenable qui pousse l'apprenant à prendre la parole, à interagir et intervenir dans les échanges verbaux. En outre, le travail en groupe permet aux apprenants d'être plus motivés et enthousiastes. De plus, il favorise l'échange des savoirs entre les apprenants. En fin, les enseignants doivent choisir des thèmes issus de l'actualité qui motivent l'apprenant, attirent son attention et l'encouragent à intervenir pendant l'activité.

En effet, tous ces facteurs facilitent l'interaction en classe. Ils vont permettre à l'apprenant d'être motivé, créatif et productif durant la séance d'oral. Par ce biais, ils pourront enrichir leur vocabulaire.

En conclusion, notre travail de recherche nous a permis de répondre à notre problématique « l'interaction verbale joue un rôle primordial dans l'amélioration du niveau de vocabulaire des apprenants ». Nous constatons que nous avons élaboré cette étude d'une manière rationnelle et nous espérons ouvrir la voie à d'autres recherches qui viendront compléter la nôtre.

Bibliographie

Les Ouvrages

- Bérard Evelyne, 1991 « l'approche communicative théorie et pratique » Paris, CLE international.
- Cavalla C., Crozier E., Dumarest D., et al. (2009) « le vocabulaire en classe de langue » Paris : CLE international.
- Conseil de l'Europe : conseil de la coopération culturelle. Comité de l'éducation. Division des langues vivantes (2001) cadre européen commun de référence pour les langues, apprendre enseigner évaluer. Paris, Didier, 2001.
- Gumperz, J.J., cité par Kerbrat –Orecchioni, Catherine. 5 Novembre 1999 « l'approche interactionniste en linguistique », conférence au congrès de la société Japonaise de didactique du français, université National de Matsuyama.
- Pierre, Vianin. 2006, La motivation scolaire : comment susciter le désir d'apprendre ? Bruxelles : Boeck & Larcier S.A.
- Kerbrat- Orecchioni C, 1990 « les interactions verbales » tome I, éd. Armand Colin, Paris.
- Marissa Cavalli IRRE-Val, d'Aoste in souhail Ziada.
- M. Pescheux. 2007. Dans son ouvrage « analyse en pratique enseignante en FLE.
- Picoche, J., 1992 « précis de lexicologie française, l'étude et l'enseignement de vocabulaire » Paris, Nathan.
- Puren, Christian. 1998 « histoires méthodologique de l'enseignement de langue » Paris, Nathan, clé international, collection DLE.
- Treville, M-C. (2000) : vocabulaire et apprentissage d'une langue seconde : recherches et théories. théories et pratiques dans l'enseignement.
- TREVILLE Marie Claude et DUQUETTE Lise, 1996 « enseigner le vocabulaire en classe de langue » -Hachette Autoformation
- Veronique Traverso « grille d'analyse des discours interactifs ». oraux [https://www.scribd.com/document/175461313/trav-2005 grille](https://www.scribd.com/document/175461313/trav-2005_grille).
- Véronique Traverso, 2005 « analyse des conversations » éd. Armand Colin, France.
- Vion, Robert, l'analyse des interactions verbales, les carnets du cediscor.

Mémoires :

- BoucheribaNajet dans son écrit, 2008 « les pratiques communicationnel pour l'amélioration de l'oral en FLE » bu.umc.edu.dz/thèses/française/BOU1009.
- (Cody, 1997) ,cité dans le mémoire « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème} année secondaire ».273,290.
- Dahmani Sofiane, 2014/2015, « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème}année secondaire »Master II,l'Université de Béjaia 1.
- (Fuchs et Meleuc, 2004) .Cité dans le mémoire « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 3^{ème}année secondaire ».149.
- (Holec.H ,1992),cité par.YazidNadjet dans le mémoire de magistère « l'interaction verbale et la communication orale dans les classes de langue,cas de 1^{ère} année secondaire » à l'université d'Oran,2011.
- (M.Schmitt). Imine Souad,2014.Cité dans le mémoire «étude descriptif des structures des interactions verbales en classe de FLE,cas des élèves de 3^{ème}année primaire ». Sidi Khouiled ,Ouergla.
- (Picard et Mark, 2008), cité par Boucheriba,Nadjet « les pratiques communicatives pour l'amélioration de l'oral en classe de FLE »mémoire de magistère, université de Constantine.
- ZitouniIlhem, 2012 « enseignement/apprentissage du vocabulaire en classe de 5^{ème}année primaire ».Magister de français,Université CONSTANTINE 1, Cuq, J-P., 2003 : dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, CLE international.S.E.J.E.R.,

Dictionnaires :

- Dubois, 1973, dictionnaire de linguistique. Paris, lib. Larousse.
- Emil Genouvrier, Peytard, J,1970 « linguistique et enseignement du français.Paris,Larousse.
- Jonnaret .Ph et Vander B ; communiquer à l'oral ; [http://www.ac-nancy-metz.fr/enseignement/langues IP/français/profs/docs/oral/c_oral-htm](http://www.ac-nancy-metz.fr/enseignement/langues/IP/français/profs/docs/oral/c_oral-htm).
- Le dictionnaire de Larousse, 2010, le petit Larousse, édition Larousse.

- Jean Pierre, Cuq.2003.Dictionnaire de didactique de français « langue étrangère et seconde ».Paris : Cle international.

Article

- Bertocchini P. Costanza E, 2010 « interaction et classe de langue », in l'interculturel, revue de l'Alliance Française de Lecce, n°14.
Disponible en ligne ici : http://www.ceo-fipf.org/index.php?option=com_content&view=article&id=221:interactions-et-classe-de-langue&catid=66:articles&Itemid=83.

ANNEXE

QUESTIONNAIRE DES ENSEIGNANTS :

Ce questionnaire, destiné aux enseignants de français au moyen, s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche en Master 2 de didactique du FLE qui porte sur le rôle des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire en classe de 4^{ème} année moyenne. Merci pour votre coopération.

1. Quelle est la place accordée au vocabulaire et à l'interaction verbale dans le manuel de 4^{ème} année moyenne ?

.....
.....
.....
.....

2. Quelles sont les activités orales que vous proposez pour enseigner le vocabulaire ?

.....
.....
.....
.....

3. Quels sont les moyens que vous proposez aux apprenants pour améliorer leur vocabulaire ?

.....
.....
.....
.....

4. Les élèves recourent-ils à leur langue maternelle pour répondre aux questions ?
Si oui suggérez-vous des solutions pour mettre fin à ce phénomène ?

.....
.....
.....
.....

5. D'après votre expérience, pensez-vous que l'interaction verbale contribue à l'enrichissement du vocabulaire ?

.....
.....

.....
.....

6. Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour encourager les apprenants à prendre la parole ?

.....
.....
.....
.....

7. Pendant l'enseignement de la langue française à l'oral, favorisez-vous le travail de groupe ? Si oui, pour quels objectifs ?

.....
.....
.....
.....

8. Lors de l'interaction verbale en classe, il ya certains élèves qui n'arrivent pas à s'exprimer (ils sont bloqués), quelles sont les stratégies de remédiation auxquelles vous recourez pour les aider ?

.....
.....
.....
.....

9. Les élèves sont-ils motivés pendant la séance de l'oral ?

.....
.....
.....
.....
.....

10. Les élèves sont-ils productifs et créatifs lors des activités orales ?

.....
.....
.....
.....

11. Quelles activités proposez-vous dans l'enseignement de la compétence orale pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{eme} année moyenne ?

.....
.....
.....
.....
.....

12. Les activités interactives donnant beaucoup d'avantage citez quelque exemple ?

.....
.....
.....
.....
.....

13. Les interactions entre les apprenants sont elles efficaces pour acquérir un vocabulaire ?

.....
.....
.....
.....

Merci pour votre aimable contribution

QUESTIONNAIRE DES ENSEIGNANTS :

Ce questionnaire, destiné aux enseignants de français au moyen, s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche en Master 2 de didactique du FLE qui porte sur le rôle des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire en classe de 4^{ème} année moyenne. Merci pour votre coopération.

12. Quelle est la place accordée au vocabulaire et à l'interaction verbale dans le manuel de 4^{ème} année moyenne ?

Dans le manuel scolaire de 4AM, le vocabulaire est placé dans la rubrique outils de la langue pour dire, lire et écrire. C'est la séance de chaque séquence

13. Quelles sont les activités orales que vous proposez pour enseigner le vocabulaire ?

Dans cette séance, on se base beaucoup plus sur des activités écrites, mais on ne néglige pas la phase orale dans laquelle on peut proposer des activités sous forme de QCM /de repérage ou des répétitions pour faire la mémorisation de certains notions

14. Quels sont les moyens que vous proposez aux apprenants pour améliorer leur vocabulaire ?

Les moyens que je propose sont : la lecture et la prise de parole en utilisant le vocabulaire étudié dans des situations de communication réelle

15. Les élèves recourent-ils à leur langue maternelle pour répondre aux questions ? Si oui suggérez-vous des solutions pour mettre fin à ce phénomène ?

Oui, ils recourent à leur langue maternelle pour répondre aux questions

16. D'après votre expérience, pensez-vous que l'interaction verbale contribue à l'enrichissement du vocabulaire ?

Bien sûre, l'interaction verbale contribue à l'enrichissement du vocabulaire

6-Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour encourager les apprenants à prendre la parole ?

Les stratégies, que j'utilise pour encourager les apprenants à prendre la parole sont : chercher des situations motivantes, lesquelles l'apprenant peut avoir vécue ou rencontrée dans sa vie courante.

7-Pendant l'enseignement de la langue française à l'oral, favorisez-vous le travail de groupe ? Si oui, pour quels objectifs ?

Je ne favorise pas le travail de groupe à l'oral mais le travail de binôme pour pouvoir les contrôler

8-Lors de l'interaction verbale en classe, il ya certains élèves qui n'arrivent pas à s'exprimer (ils sont bloqués), quelles sont les stratégies de remédiation auxquelles vous recourez pour les aider ?

Les stratégies que j'utilise pour encourager l'apprenant à prendre la parole sont : motiver l'élève en proposant des activités pertinentes qui lui permettent de mieux comprendre et de s'appropriier la notion étudiée et de noter le travail présente

9-Les élèves sont-ils motivés pendant la séance de l'oral ?

Cela dépend du thème (quand il s'agit d'un thème qui les intéresse ou lorsqu'il a des acquis relatifs au thème qu'il peut utiliser lors de ses interventions)

10-Les élèves sont-ils productifs et créatifs lors des activités orales ?

J'ai une minorité qui est productive et créative lors des activités orales

11-Quelles activités proposez-vous dans l'enseignement de la compétence orale pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne ?

Pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne, je propose des activités suivantes : question /réponse-reformulation présentation d'une situation par un dessin ou photo.

Ecouter une chanson /voir un film documentaire

12. quels sont les avantages des activités interactives sur l'apprentissage du vocabulaire ?

Les activités interactives permettent à l'élève de maîtriser et d'améliorer ses capacités d'expression et de communication dans de différentes situations

14. Les interactions entre les apprenants sont elles efficaces pour acquérir un vocabulaire ?

Les interactions entre les apprenants sont très efficaces pour acquérir un vocabulaire parce qu'ils emploient une manière enfantine pour se corriger néanmoins nos classes souffrent de la surcharge /le seul facteur qui ne permet pas à chaque apprenant de s'exprimer dans chaque séance

Merci pour votre aimable contribution

QUESTIONNAIRE DES ENSEIGNANTS :

Ce questionnaire, destiné aux enseignants de français au moyen, s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche en Master 2 de didactique du FLE qui porte sur le rôle des interactions verbales dans l'apprentissage du vocabulaire en classe de 4^{ème} année moyenne. Merci pour votre coopération.

17. Quelle est la place accordée au vocabulaire et à l'interaction verbale dans le manuel de 4^{ème} année moyenne ?

L'activité du vocabulaire occupe une place importante dans le manuel scolaire. Chaque séquence d'apprentissage en contient une activité.

18. Quelles sont les activités orales que vous proposez pour enseigner le vocabulaire ?

Le vocabulaire est enseigné dans diverses activités hormis l'activité de langue qui lui est consacrée il présente aussi bien dans les séances de compréhension écrite et orales que dans les séances d'expression écrite et orale

19. Quels sont les moyens que vous proposez aux apprenants pour améliorer leur vocabulaire ?

C'est la lecture que nous conseillons le plus mais il n'y a pas d'autres moyens qu'on propose. L'échange et la prise de parole en classe ou nous encourageons l'apprenant à utiliser le français le plus possible (l'expression orale)

20. Les élèves recourent-ils à leur langue maternelle pour répondre aux questions ? Si oui suggérez-vous des solutions pour mettre fin à ce phénomène ?

Le recours à la langue maternelle reste notre problème épineux. C'est le premier réflexe de l'élève en cas de blocage ce qui arrive souvent pour y remédier, nous encourageons et incitons l'élève à ne plus y recourir en lui permettant et banalisant les nombreuses erreurs et difficultés qu'il a eu employant le français. D'autre part nous lui répétons que ce n'est pas l'erreur que nous apprenons.

21. D'après votre expérience, pensez-vous que l'interaction verbale contribue à l'enrichissement du vocabulaire ?

Absolument, l'interaction contribue en grande partie à l'enrichissement du vocabulaire

22. Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour encourager les apprenants à prendre la parole ?

D'abord, demander son opinion sur un thème le concernant de très près ou un thème d'actualité.

Puis le confronter avec ses camarades on le faire interagir dans un groupe.

En fin, opter pour des activités ludiques.

23. Pendant l'enseignement de la langue française à l'oral, favorisez-vous le travail de groupe ? Si oui, pour quels objectifs ?

Quelque fois car le groupe offre à l'élève un cadre de travail qui le met plus en confiance les élève interagissent plus et même entre eux mais le plus souvent dans leur langue maternelle

24. Lors de l'interaction verbale en classe, il ya certains élèves qui n'arrivent pas à s'exprimer (ils sont bloqués), quelles sont les stratégies de remédiation auxquelles vous recourez pour les aider ?

Pour remédier au blocage, nous optons les procéder de répétition, c'est-à-dire lorsqu'un élève n'arrive pas à s'exprimer on ne trouve pas les mots, on le fait répéter, les réponses de ses camarades, on lui donne des indices de réponses, en fin on essaie de le faire parler sur quelque chose le concernant.

25. Les élèves sont-ils motivés pendant la séance de l'oral ?

Quelque fois, cela dépend du thème du support et de la nature du support lui-même

26. Les élèves sont-ils productifs et créatifs lors des activités orales ?

Quelques uns seulement .ce sont les élèves qui ont déjà l'habitude de travailler et qui s'expriment plus on mois correctement en français qui réussissent le plus.

27. Quelles activités proposez-vous dans l'enseignement de la compétence orale pour déclencher et favoriser l'interaction verbale en classe de 4^{ème} année moyenne ?

- le débat ou l'on interroge les apprenants sur des thèmes différents et le concernant.
- Faire répéter ceux qui ont du blocage

12. quels sont les avantages des activités interactives sur l'apprentissage du vocabulaire ?

Elles permettent d'évaluer les compétences et les acquis des élèves aussi, elles permettant l'intégration des acquis.

En fin, elles nous montrent les différences de niveau des élèves et leurs difficultés

15. Les interactions entre les apprenants sont-elles efficaces pour acquérir un vocabulaire ?

Absolument, elles sont une occasion, une opportunité qu'on peut saisir faire apprendre le vocabulaire aux élèves

Merci pour votre aimable contribution

Séance d'enseignement filmée n°1

Durée : 1h00

L'enseignant : bonjour tout le monde / dans la première séquence nous allons argumenter dans un récit et dans la deuxième séquence nous allons argumenter dans le dialogue \\ \\ Qu'est-ce que ça veut dire argumenter dans un dialogue ? //

Fatiha : discussion

L'enseignant : dans une discussion \ Très bien / alors dans une discussion que j'aurai avec quelqu'un, je vais « nagh » nous allons essayer d'introduire des passages argumentatifs pour // pour quel raison ?

Khaled : sensibiliser

L'enseignant : ce n'est pas sensibiliser \ c'est pour [...] /// ?

Halim : convaincre

L'enseignant : très bien Halim \\ c'est pour convaincre \ convaincre sur un sujet quelconque d'accord ↓ sur un sujet quelconque. Voilà \\ regardez-moi bien, ouvrez vos livres à la page 111 /// C'est bon !

L'enseignant : Khaled \ Quel sont les moyens de communication que nous utilisons largement ?

Khaled : comme Le téléphone

L'enseignant : Quoi d'autres ?

Amine : facebook

L'enseignant : oui // quand je dis Facebook, twitter ce sont des réseaux \\ \\

Fouwaz : sociaux

L'enseignant : ce sont des réseaux sociaux // donc c'est appartient au domaine de l'internet / Donc, vous avez le téléphone \ l'internet

Kahina : l'ordinateur.

L'enseignant : les ordinateurs / l'ordinateur ce n'est pas un moyen de communication

Samira : les lettres.

L'enseignant : Très bien // Ceci et ce qui nous avons là ce sont des moyens antiques /// D'accord ! Mais c'est un moyen de communication : les lettres/ le téléphone/ l'internet [...] maintenant / lequel préférez-vous ? je prends Katia /// Tu préfères quel moyen ?

Katia : l'internet.

L'enseignant : L'internet / Pourquoi ? essaye de justifier pourquoi préfères-tu l'internet pour communiquer avec les autres ?

Katia : Pour [...]

L'enseignant : Parce que il est, parce que il est [...], parce que il est [...] L'argumentation c'est ça/on ne choisit pas quelque chose pour rire, on le choisi pourquoi ?parce que [...] ///

Kafia : Il est rapide.

L'enseignant : oui ///parce qu'il est rapide / très bien Eline// tu préfères quoi ?

Eline : je préfère les réseaux sociaux.

L'enseignant : pourquoi ?

Eline : parce que ils sont rapides et ils sont les plus utilisés et les plus connus.

L'enseignant : oui//sont les plus utilisé // très bien !ils sont performants. Je parle de la performance, ils sont performance sur, n'est-ce pas ? ↑ Très bien .Ouvrez vos livres à la page 111// d'accord ? ///
Regarder moi bien// vous allez mettre en groupe de quatre// prenez vos crayons et vos cahiers d'exercices / retournez-vous !

Alors quatrième année ↑ vous allez écouter le document sonore // c'est un document sonore, c'est un document audio ///
Alors, avant d'écouter ce document, nous devons d'abord lire les questions pour avoir répondre / Alors, Tenhinane tu lu// les autres écouter les questions de la première écoute.

Tinhinane : écoutez et attendez attentivement ce document sonore..

L'enseignant : sonore

Tinhinane : sonore pour répondre aux questions suivantes

L'enseignant : alors la première question↑

Tinhinane : combien de voix entendez-vous 6,4 ou 5 ?

L'enseignant : très bien ! Combien de voix entendez-vous / que vous allez entendre dans ces documents 6,4 ou 5 ?vous devez répondre ?Deuxième question ↑

Tinhinane : les personnes qui parlent sont : les adultes, des adolescents ou les petites enfants.

L'enseignant : très bien/// Ici vous crochez / vous crochez sur lui avec un crayon.

Tinhinane : ou les lyciens//les écoliers ou les collégiens.

L'enseignant : très bien // donc dans la série/ **A**-vous choisissez est ce que il s'agit des adultes/ des adolescents ou bien des petits garçons / Dans la série/ **B**-vous choisissez est ce que il s'agit de lycéens//de écoliers ou des collégiens.

La troisième question.↑

Tinhinane : que représente la première voix du document ?

L'enseignant : trèsbien// la première voix // donc la première voix du document elle renvoie à qui ?qui est ce que est-il ?

Tinhinane : est-ce que c'est une voix masculine ou féminine ?

L'enseignant : masculine ou féminine.

tinhinane : féminine

Tinhinane : comment appel t'on la suite de ce document ?

L'enseignant : très bien// donc y'aura une voix au début//après y'aura une suite / comment s'appelle-t-on cette suite ? Continue !

Tinhinane : combien de voix féminine et combien de voix masculine intervient dans le dialogue ?

L'enseignant : très bien//vous comptez combien de voix masculine et combien de voix féminine ? ///
Tous les groupes vont devoir répondre à toutes les questions//il y a là où vous devez crocher et il y a où vous devez répondre.

Tinhinane : quelle est le sujet de leurs conversations ?

L'enseignant : très bien// dans la première écoute vous allez répondre à ces questions / D'accord !
//La dernière question, quelle est le sujet de leur conversation ? Écoutez-le attentivement.↓

Dans la première écoute// vous allez répondre à ces questions/// Quelle est le sujet de leur conversation ? ///Nous entendons [...] Voix ?

Sara : quatre voix.

L'enseignant : voilà// quatre voix / Maintenant les personnes qui parlent ?allez Ben Arfaoui ?

-Ben Arfaoui : les personnes qui parlent c'est des adolescents.

-L'enseignant :non, sont ↑

-Ben Arfaoui : sont des adolescents.

-L'enseignant : très bien// alors sont des adolescents//donc ils ont quelle âge ? /entre/

-Samir : 12ans et 13ans

-Rima : 12ans et 14ans

-Nabil : 14ans et 16ans

-L'enseignant : 12ans et 16ans //Voilà, sont au collège//c'est-à-dire ils ont votre ?

-Sara : niveau.

-L'enseignant : âge// c'est-à-dire ils ont votre âge / doncil s'agit des collégiens // Maintenant, que représente la première voix ?

-Farida : la première voix représente la voix du féminine.

-L'enseignant : non, représente / c'était qui ?

-Kanza : la première voix représente la voix de narrateur.

-Enseignant : très bien, la voix du narrateur // c'est la voix du narrateur / C'est qui le narrateur ? C'est celui qui [...] ? ///

-Nassim : celui qui narre.

-Rima : c'est celui qui raconte.

-L'enseignant : très bien // c'est celui qui narre ou raconte // Vous avez dans un texte narratif la vise argumentatif on commence d'abord par raconter les faits // le lieu // les personnages // Maintenant // est ce que il s'agit d'une voix masculine ou féminine ?

-Fouwaz : féminine

-L'enseignant : très bien // le narrateur il s'agit d'une ?

-Katia : femme

-L'enseignant : d'une femme // maintenant. SVP dans le document / Il y a combien de voix féminine et combien de voix masculine qui intervient dans le dialogue ?

-Halim : 03 féminine et 01 masculin.

-Fouad : 02 féminine et 02 masculin.

-L'enseignant : il y a quatre voix / 02 féminines et 02 masculines.

Maintenant, d'après la présentation et d'après la narration de la narratrice, il Ya en quoi après ? C'était un [...] ? ///

-Fouad : le point de vue.

-Katia : dialogue

-L'enseignant : très bien // Katia / C'était un dialogue, là où il y'avait quatre personnages // deux personnages féminines et deux personnages masculines // Très bien ! Abbas // à ton avis de quoi parlent-ils ?

-Abbas : du moyen de communication, de portable.

-L'enseignant : de quoi discutent-ils ?

-Fatiha : du téléphone portable

-L'enseignant : très bien // uniquement de téléphone portable ? /

-Fatiha : les utilités de téléphone portable.

-L'enseignant : oui // l'utilité / l'importance d'un téléphone portable.

-Katia : des causes de téléphone portable.

-L'enseignant : les causes de téléphone portable // Desin // et des ?

-Katia : les bienfaits et méfaits du téléphone portable.

-L'enseignant : très bien//On ne dit pas les bienfaits et les méfaits / Oui je peux dire bienfaits et méfaits du portable ou bien Les avantages et les [...] ? ///

Rima : inconvéniens.

L'enseignant : Les inconvéniens// je parle de bienfaits et méfaits on ne parle pas des bienfaits et des méfaits mais nous parlons maintenant des avantages et des inconvéniens // Regardez-moi bien comment écrire inconvéniens ? /Avantage c'est tout ce qui est positif et inconvéniens c'est tout ce qui est [...] ? ///

Sara : négatif.

L'enseignant : tous ce qui est négatif« Ay » ↑//souvenez-vous de ça ! //d'accord//oui

Suivez-moi ↑, avantage et inconvéniens, bienfait et méfait// positif et négatif///Souvenez-vous de ça, d'accord ! //Maintenant, Hakim// tu lu la deuxième question de la deuxième écoute.

Hakim : quel événement est rapporté dans l'histoire ?

L'enseignant : alors / vous allez chercher quel événement est rapporté dans l'histoire ? D'accord ! //encore.

-Hakim : où et quand cela c'était-il passé ?/ Les camarades ont-ils pu joindre les parents de Nawal Quand ils finalement pour là secourir ? /Quel est le problème posé suite à cet incident ?

-Enseignant :est-ce que ils ont pu les joindre ? / « Nir » Quand il fait finalement pour là secourir ? // Pour secourir Nawal que est ce que ils ont fait ? Et quel est le problème posé suite à cet incident ?///après cet événement, on a engagé une discussion qui s'agit de quel problème ? //Ils ont posé quel problème ? « Ay » !ceci vous allez écrire// vous allez écouter et chacun dans un groupe doit écrire et répondre // Je vais passer voir vos réponses / écoutez nous allons réécouter la scène///

-Farida : c'est un texte narratif.

-L'enseignant : très bien, c'est la partie narrative / maintenant, quel événement est rapporté dans cette histoire ? Que c'était-il passé ? // Nouria, que c'était-il passé ? / Hachah i que c'était-il passé ? ///

-Achachi : Nawal qui était tombé sur le sol.

-L'enseignant : très bien, c'est Nawal qui avait fait un malaise / Suivez-moi ! à Fait un malaise / Qu'est-ce que ça veut dire un malaise ?

-Rima : tombé.

-L'enseignant : elle est tombée / à votre avis//pourquoi elle est tombée ?

-Farida : elle est diabétique.

-Hakim : est diabétique.

-L'enseignant : très bien, elle est diabétique / Pourquoi elle est diabétique//qu'est ce qu'elle avait fait au juste ? Quand on y par terre par un diabète / c'est juste une information de plus // « Ah » / quand on y par terre par un diabète, nous avons tous des parents qui sont atteints par le diabète // Maintenant, quand j'atteints par le diabète je pourrais faire quoi ? /Qu'est ce qu'il avait fait au juste ?

-Kamilia : a fait du sport.

-L'enseignant : oui, elle fait de sport et elle est tombée // quand on a un diabète / On peut faire quoi ? et quoi ? Dans la séquence on a porté elle a fait[...] une ? // Une hypoglycémie / Mais justement dans la porté le triadique on a fait une hypoglycémique / Regardez-moi ce thème / une hypoglycémique c'est un terme médical mais vous devez le connaître // Il a fait une hypoglycémique / Qu'est-ce que ça veut dire un hypoglycémique ? Quel est son contraire ? / Donnez-moi son contraire / Un diabétique peut faire une hypoglycémique comme il peut faire une / le contraire ? C'est une hyperglycémie, une hyperglycémie et hypoglycémie // Hyperglycémie c'est-à-dire le ton du sucre dans le sang augmente.

-L'enseignant : « Iwliyass » n'est-ce pas ? c'est ce que on appelle une hyperglycémie // et quand c'est une hypoglycémie ?

-Katia : « Iwatrass soucar ».

-L'enseignant : très bien // c'est-à-dire le ton du sucre dans le sang avait baissé // Est-ce que c'est clair ? / Donc // Nawal elle a fait une hypoglycémie ou une hyperglycémie ? //

-Radia : hyperglycémie.

-Halim : une hypoglycémie.

-L'enseignant : très bien // Elle a fait une hypoglycémie // c'est bon ! on revient à ce qui nous concerne / maintenant elle a fait une hypoglycémie / Maintenant, quand et où ? Où est ce qu'elle avait fait ? sur la route ? // Non

-Farida : non // à la sortie de l'école.

-Kahina : à la sortie de la séance du sport.

-L'enseignant : oui // à la sortie de la séance du sport / c'est toute à fait normal // pourquoi ? / Parce que elle a coulé des efforts et cette ou bien ces efforts ont fait que appel cette hypoglycémie // C'est toute à fait normal. Pourquoi ? Parce que elle a coulé des efforts et ces efforts ont fait que fait cette hypoglycémie / Maintenant, ses camarades est ce que ils ont pu joindre ses parents ?

-Rima : non.

-L'enseignant : pourquoi ? ↑

-Rima : il n'a pas le téléphone.

-L'enseignant : maintenant / que est ce que pu faire pour la secourir ? //

-Rima : Former un automobiliste.

-L'enseignant : très bien // ils ont porté d'un automobiliste qui est passé par là et de la transporté à l'hôpital / Maintenant suite après l'incident c'est-à-dire c'est dont Nawal a été transporté à l'urgence y'avait une discussion qui c'est un [...] ? //

-Farida : un débat

-L'enseignant : voilà /c'est un dialogue qui s'est déclenché entre quatre adolescents / Comment les pronoms ils ? Ou bien, comment sont s'appelle-t-ils ? ///

-Farida : Siham

-Karima : Sara

-Hakim : Anis et Samia

-L'enseignant : alors / ils ont discuté de quoi ? Qu'est ce qu'ils ont évoqué ? //

-Koussaila : la nécessité/ les bienfaits.

-Farida : les avantages et les inconvénients.

-L'enseignant : voilà ils ont discuté des avantages et des inconvénients d'avoir un téléphone portable / Est-ce que ils ont tous le même point de vue ?

-Les élèves répondent à haut voix : non

L'enseignant : non, ils n'ont pas la même idée ou bien le même point de vue vis-à-vis au téléphone portable / Alors nous avons la troisième partie// c'est très important nous allons parler de la partie dialoguée //suivie moi ↑ réécoute puis m'écoute moi dans la case qui convient / Tournez la page 112 / alors chaque groupe à deux, vous allez travailler deux à deux // D'accord !Alors les personnes que vous avez sont : Anis, Sara, Sihem et Sami / Vous avez croché la bonne case pour le téléphone portable et qui sont contre le téléphone portable / Vous crochez la bonne réponse et quand vous aurez terminé, vous dites quels sont les verbes et les expressions utilisé par les personnages pour donner leurs opinions c'est-à-dire les verbes d'opinions ///d'accord ? / ÉcoutezAnis ! Très bien il a parlé en premier lieu et là/ comment durée la discussion ? D'accord / Est-ce que c'est clair ? Maintenant le premier personnage Anis// était-il pour ou bien contre ? //

-Farida : contre

-Yanis, Hakim: pour

-L'enseignant :très bien //il était pour / et quant à Sara ?

-Rima : elle est contre

-Anis : contre

-L'enseignant : attendez ↓ que est-ce elle avait dit ?

-Amina : elle avait dit que je rêve d'avoir un portable mais ses parents

-Khaled : ses parents n'étaient pas d'accord

-L'enseignant : très bien//mais ses parents n'étaient pas d'accord// elle avait les arguments de ces parents. Elle// elle rêve d'avoir un portable c'est-à-dire qu'elle est sûrement ces parents qui étaient contre /

-Rima :pour

-L'enseignant : attend !Elle / elle rêve d'avoir un téléphone c'est-à-dire qu'elle est pour seulement ses parents qui étaient contre //

-Rima : elle a dit que je suis d'accord avec tes parents

-L'enseignant : non// attendez / c'est le troisième personne// c'est Siham je pense /

-Rima : non

-L'enseignant : attendez// c'est Siham qui vient après // Est-ce que c'est clair ?c'est Siham qui vient après pour lui dire que elle est était d'accord avec ses parents// c'est-à-dire Siham était ? /

Les élèves à haute voix : contre

-L'enseignant : Siham, elle était contre Très bien // Siham, elle était contre / Est-ce que c'est clair ? Et le dernier personnage qui est Sami ?

-Kanza : il était pour

-L'enseignant : très bien Sami il était pour donc / il ya trois qui sont pour et un seul personnage seulement qui est contre « Ay » ↑ ne vous inquiétez pas nous allons essayer de lister des arguments pour le portable et les arguments qui sont contre d'avoir un téléphone portable // Maintenant est ce que vous avez retenu quelque verbes d'opinion ?

-Lamia : Je pense

-L'enseignant : oui// je pense /

-Halim : les parents sont commandés tu.

-Kamilia : je suis d'accord

-L'enseignant : très bien// je suis d'accord /

Bencheikh: j'espère.

-L'enseignant : trèsbien// je suis d'accord, j'espère Quoi d'autres ?/Stouts [...] // c'est tous ce qui vous avez impérer / Je ne suis pas de ton avis « Ay » ↑ vous avez le troisième personne qui lui a dit je ne suis pas de ton avis/ c'est une expression qui explique [...] ? //

- Hakim : une opinion.

-L'enseignant : vous avez encore// tu as toute à fait raison, c'est une expression qui exprime une opinion. Il craigne c'est-à-dire [...] ils ont ? / il craigne c'est-à-dire ils ont [...] ? //

Les élèves à haute voix : peur

-L'enseignant : très bien !Donc voici les verbes d'opinion utilisé par les personnes / Maintenant, travaillez-vous en binôme c'est-à-dire à deux, alors que est ce que vous allez faire ? // Mettez-vous en groupe chaque groupe à deux, vous partagez les taches vous prenez des cahiers d'exercices// écoutez en aura un élève qui va recopier les arguments qui sont en faveur d'avoir un téléphone portable et l'autre camarade va essayer de recopier des arguments qui sont pour/// Mettez vos d'accord ↑ ///Vous

avez tous des cahiers d'exercices devant vous// c'est Sami qui va réécrire les arguments qui sont pour [...]

-Sami : le téléphone portable avait des maladies//je suis contre ceci qui est contre le portable// je rêve d'avoir un portable mais mes parents ne sont pas d'accord.

-Fouaz : Il est dangereux.

-L'enseignant : allo ↑

-Kamilia : le portable son utilisation est chère

-L'enseignant : bon// le portable son utilisation revient chère / c'est que le portable est bien cher // quoi d'autres ?

-Kahina : ensuite// quand on utilise dans la classe sera finir

-L'enseignant : très bien//c'est-à-dire ce sont des arguments des parents / D'abord// il utilise quatre arguments des parents de Sara // Je pense les parents de Sara / Oui ils étaient contre l'utilisation// d'abord ///

-Sami : elle est adolescent// elle est petite.

-L'enseignant : d'abord, elle est adolescent, elle est encore petite ? / voilà le premier argument//tues d'abord petite .Tu es d'abord jeune, on dit jeune on ne dit pas petite // Tues d'abord jeune pour avoir un téléphone portable / Premier argument ↓

Deuxième argument : ↑

-Maya : chère

-Hakim : il est chère

-L'enseignant : sa revient chère// le coût d'un portable revient chère// n'est-ce pas ? /

Troisième argument : ↑

-Kahina : c'est une source de problème.

-L'enseignant : c'est une source de problème Très bien ! // Donc les parents craignent, //ils ont peur que leurs fils soient punis par ses enseignants /// Voilà les arguments qui étaient contre mais il n'y a pas que ça// n'est-ce pas ? / Très bien ! nous allons aux arguments de Sami, je pense //

Les élèves: Sihem

-L'enseignant : non// c'est un marque de garçon /Allez-y ↑ on commence avec tous qui est contre, quel sont ses arguments ?

-Farida : le portable est une source de problème

-L'enseignant : oui// c'est le point (je suis d'accord avec tes parents) / c'est un point de vue ///

-Halim : le portable est source de problème.

-Katia : il est dangereux.

-L'enseignant : très bien// il est dangereux / Pourquoi il est dangereux ?

-Lamine : il peut causer des problèmes de santé comme [...]

-L'enseignant : « oui » encore /

-Kanza : problème de but.

-L'enseignant : Problème de but « Oui » / C'est tout ce qui on a comme un argument contre le portable // nous allons aux arguments qui sont en faveur du téléphone portable.

-Katia : le téléphone portable est indispensable.

L'enseignant : pourquoi il est indispensable ? / Il est indispensable c'est ton point de vue // Pourquoi il est indispensable ?

-Rima : je suis pour le téléphone portable// D'abord, il est indispensable. En plus//on peut garder le contact [...]

-L'enseignant : une minute, mais attendez-vous !vous faites ou bien vous mélangez entre le point de vue et l'argument / Il est indispensable c'est un point de vue // maintenant pourquoi il est indispensable ?

-Rima : d'abord// on peut garder le contact avec la famille et les amis.

-L'enseignant : très bien / Voilà, donc on peut garder le contact donc il est indispensable, c'est mon point de vue//Pourquoi ? // J'utilise des arguments : d'abord, je peux garder le contact avec qui ?avec mes parents et mes copains. C'est un premier argument / Maintenant l'argument numéro deux ///

-Farida : jouer avec [...]

-L'enseignant : ensuite// par exemple //

-Koussaila : il sert à garder des souvenirs.

-L'enseignant : oui//je pourrais mon servir de garder mes souvenirs, je vais prendre des photos / Quoi d'autre ? //

-Khaled : même à découvrir

-L'enseignant : à écouter la musique// jouer avec // se sont bon arguments, mais les arguments des personnages, il s'agit de quoi ? //

-Halim : c'est comme c'est on 'y accompagné avec un amis.

-L'enseignant : « oui » Maintenant // est ce que vous savez comment formuler des arguments dans le dialogue ? C'est l'objectif de notre leçon / Comment exprimer notre point de vue et soutenu ce point de vue par des arguments dans un dialogue / Vous avez compris ? // La dernière question, nous allons essayer de raconter le passage exprimé par les parents de Sara. Vous écrivez la phrase ?écoutez là ///

-Farida : je suis encore trop petite

-L'enseignant : les parents disent que je suis encore trop petite / Quoi d'autres? //

-Hakim : il craigne

-Khaled : et que son utilisation trop chère

-Rima : il craigne que

-L'enseignant : il craigne que je l'utilise en classe et que je sois puni par mes professeurs // Regardez-moi bien ↑ je vais vous crocher dans la séquence / La phrase suivante//elle est à quel discours ? Est-ce que c'est le discours direct raconté par l'auteur ? Qui parle ici ?

Les élèves répond c'est Sara

-L'enseignant : très bien//c'est Sara / C'est Sara qui parle maintenant est ce que c'est un discours direct ou indirect ? //

-Kanza : direct

-Halim : indirect

-L'enseignant : il est indirect// pourquoi ? Parce que ce n'est pas les parents qu'on [...] / mais c'est Sara qui nous raconte le discours de ses parents// c'est ce qui appelle le discours apporté ou bien c'est le discours indirect/// Elle a apporté ce que ses parents ont dit // regardez bien ↑ pour le discours indirect. Que est ce que vous avez utilisé ?

-Rima : il

-L'enseignant : oui// j'ai utilisé un verbe de parole / quoi d'autres ?//

-Farida : mes parents

-L'enseignant : si étaient les parents qui parlent, comment et où est ce que je vais dire ? Vous là transformez au discours direct / Alors// les parents//je vais relever mais je dirai// mes parents disent que est ce que je vais faire ?

-Hakim : les points

-L'enseignant : très bien Hakim / La ponctuation change//vous avez deux points// les jumelés et les guillemets / je redeviens quoi ? //

-Katia : tu [...] /

-L'enseignant : tu es encore trop petite et son utilisation revient trop chère// nous craignons que tu l'utilise en classe et que tu sois craigné par les professeurs / Voilà le discours rapporté directement, voilà les propos rapportés directement par le professeur//c'est ce qu'on appelle le discours direct et le discours indirect// Qu'est-ce que nous avons supprimé ici ? //

-Halim : les pronoms

-Farida : les verbes

L'enseignant : Très bien. // voilà et nous les avons remplacés par les signes de ponctuation. Voilà// le discours direct et indirect//vous l'avez déjà vu en troisième année//n'est-ce pas ? ↓

Les élèves ont tous répondu par «oui »

-L'enseignant : maintenant, nous allons voir une concordance dilatant /La concordance dans la séquence de compréhension globale// nous devons toucher à toute la séquence qui vient après dans les séquences de l'on de suite//vous tournez la page vous avez comme une séance de grammaire//normalement vous avez tombé sur le discours direct et indirect // Voilà/ vous avez les niveaux du langage, pourquoi ?parce que c'est un dialogue : Parce que il ya les verbes de parole et vous avez la ponctuation dans le dialogue et le discours direct et indirect.

-Katia : au niveau de la langue

-L'enseignant : voilà / le niveau du langage et la concordance dilatant ///La concordance dilatant s'agit de quoi de la quatrième année ? Quand je rapport un discours directement et je le transforme au discours indirect/// les temps changent/// Est-ce que c'est clair ? //Mes parents disent que je suis encore trop petite// mes parents disent tu es encore trop petite quand je transforme je dirai mes parents.

-Rima : il change après au nombre.

-L'enseignant : ils disent que j'étais trop petite encore// c'est-à-dire le présent de l'indicatif devient l'imparfait// c'est la concordance dilatant nous allons tenter sur sa dans la séance de conjugaison. Vous avez compris ? ///

Les élèves répondent à haute voix « oui »

-L'enseignant : maintenant / un petit travail à faire ou bien nous n'avons pas le temps à faire / Alors// svp sur le cahier de cours vous allez essayer de rapporter le discours de Sara et de Sami et vous les rapportez indirectement // uniquement deux// c'est-à-dire quand ils ont parlé dans le dialogue / Qu'est ce qu'ils ont dit ? ↑

Je pense que le téléphone portable était //vous, vous allez les apporté au discours indirect sur vos cahiers de cours /// ça vous le faite chez vous « ah » d'accord// c'est-à-dire à la maison//c'est un travail à remettre et qui sa serra noter //d'accord, maintenant / en quelque lignes essayer de rédiger un petit paragraphe dans lequel vous donnez votre point de vue sur le téléphone portable///Faites vite !vous avez terminé / allez-y // nous allons écouter quelque extraits // Tinhinane ↑

-Tinhinane : je pense que le téléphone portable est indispensable pour notre vie/// D'abord, c'est un moyen de communication très rapide. Ensuite// c'est le meilleur moyen de l'utiliser pour se détendre. //Par exemple : écouter de la musique /Enfin//cette uniforme de portable est comme amis de l'homme car est l'amener ou il va.

-L'enseignant : très bien// merci Tinhinane / quelqu'un d'autre / allez-y Katia.

-Katia :je pense que le téléphone portable est indispensable/// D'abord//le téléphone est un moyen de communication important car en peut garder contacte et rejoindre nos famille et amis. Ensuite c'est un moyen de communication en peut aussi dire c'est un moyen de détente écouter de la musique et jouer des jeux en cas de dégout.

-L'enseignant : oui c'est un moyen de communication qui est indispensable, par lequel on peut garder le contact // très bien / Bencheikh, est ce que tu as écrit quelque chose / allez-y !

-Bencheikh : Le téléphone est un moyen de communication très rapide/// Ensuite, je joue avec et je prends des photos ///Enfin, en vérité c'est comme le fumeur qui peut pas vivre sans la cigarette.

-L'enseignant : très bien// donc à partir de tous vos opinions ce que nous pouvons le retenir comme une conclusion c'est que les avantages qui donne le téléphone portable sont plus que leur inconvénients // n'est-ce pas ?

Les élèves à haute voix ///oui !

-L'enseignant : merci à vous /allez-y //maintenant ramasser vos affaires et sortir or voir.

Séance d'enseignement 02

Durée : 1h00

L'enseignant : Bonjour à tous

Les apprenants à haut voix : bonjour monsieur

L'enseignant : mettez-vous en groupe/// Quel est l'intitulé de notre projet ?/ L'intitulé de notre projet\ vas yTinhinane.

Tinhinane : (*Elle lit la consigne*) Tes camarades et toi allez euh réaliser un dépliant touristique mettant en valeur les aspects attractifs d'une région de votre choix pour inciter les gens à la visiter.

Enseignant : Très bien//donc/ nous allons réaliser un dépliant touristique/ notre séquence dans ce projet// nous avons deux séquences///La première séquence comment s'intitule ?\Allez vas y bencheikh.

Benchikh : Argumenter pour inciter à la découverte.

Enseignant : Très bien//nous allons essayer d'argumenter pour inciter à la découverte/// Inciter qui ?

Les étudiants à haute voix : Les touristes !

Enseignant : Très bien inciter les gens et les touristes très bien ! /Maintenant s'il vous plaît// à quoi vous fait penser le mot vacance ? A quoi vous fait penser le mot vacance ?

Hallou : Tourisme.

Enseignant : Tourisme.

Fahima: Voyage.

L'enseignant : le voyage//donc il nous fait penser au voyage quoi d'autres ?

Tinhinane : Les sites touristiques.

L'enseignant : Le voyage très bien//elle nous fait penser au voyage//Quoi d'autres ?

Kafia : Des visites.

Ens : Des visites// donc ça nous fait penser un peu, généralement au voyage////Ça nous fait penser au voyage. Donc s'il vous plaît// je vais passer un document et vous allez essayer de répondre aux questionnaires. Donc je vais vous donner 30 secondes//chaque groupe doit lire les questions qui lui sont destinées. D'accord, allez-y//Vous avez 30 secondes chaque groupe du groupe 1 jusqu'à groupe 8.allez-y \\ C'est bon ?

Les apprenants : Oui !

L'enseignant : Très bien// écoutons bien ce document.

Première écoute : Durée 1 minute et 23 secondes.

Enseignant : alors, vous avez écouté la première ou bien ce document/,donc il s'agit d'un document.

Les apprenants : Touristiques !

L'enseignant : D'un document audio ou bien vidéo ?

Les apprenants à haute voix : Audio !

L'enseignant : C'est un document audio.D'abord par le premier groupe// pour établir la situation de communication. Achachi de quoi,//ou bien d'où ce qu'on a extrait ce document ?

Achachi : On a extrait ce document dans un dépliant touristique.

L'enseignant : Très bien// nous l'avons extrait ce document dans un dépliant touristique// d'un dépliant touristique. Euh// ghabriou ,d'habitude, habituellement, où est-ce qu'on trouve ses dépliant touristiques ? //Dans des...à haute voix ghabriou ! (↑)

Ghabriou : Dans des aéroports. (↓)

L'enseignant : Dans des aéroports très bien//ou bien ?

Nassime : Dans des agences de voyages.

L'enseignant :très bien// ou bien nous pourrons les trouver dans des agences de voyages/// Maintenant Kafia que veut dire le mot dépliant touristique ?/ Que veut dire le mot dépliant touristique ?

Kafia : C'est une carte qui a dedans// ya toutes les informations d'une planète.

L'enseignant : Oui// d'une planète ou bien d'une place ?

Kafia : D'une place pour attirer euh / les touristes à venir visiter.

L'enseignant : Très bien Kafia ! Donc il s'agit/ d'une carte .C 'est ce genre de carte//D'abord/ à Sahra, pourquoi on l'appelle dépliant ?

Sahra : Parce que la carte est dépliée.

L'enseignant : Très bien//est déplier ou bien// elle se plie

Les apprenants à haute voix : Elle se plie !

L'enseignant : Qu'à ce quel contient dedans ?

Les apprenants à haute voix : des photos//des images et des informations.

L'enseignant : Des photos// des images et des informations qui incitent à venir/

Les apprenants à haute voix : Visiter !

L'enseignant : Visiter, très bien. Voilà les différentes formes de dépliant touristique. Voilà, il s'agit de ce document (des exemples de dépliant touristique) d'accord ? Est-ce que c'est clair ? [Pour](#) Britile, quel est le titre de ce document ?

Britile : Le titre de ce document,euh/ le Sahara ? (↓)

L'enseignant : Est-ce que c'est vraiment le titre de ce document ? Saoui.

Saoui : ...

L'enseignant : Est-ce que vraiment quelqu'un à repérer le titre de ce document ? Un voyage //

Kafia : Un voyage à la bourde de rivière

L'enseignant : c'est pas au bourde de rivière// au bout/

Lamine : De Sahara.

L'enseignant : De Sahara, non.

Mounir : Au bout de rêve.

L'enseignant : Très bien Mounir//un voyage au bout de rêve// ! Maintenant groupe 3// Tinhinane à qui s'adresse-t-on dans ce document ?

Tihinane : On s'adresse dans ce document aux gens visiteur.

L'enseignant : Très bien// on s'adresse aux gens visiteur ou bien Massilia ?

Massilia : Touristes.

L'enseignant : Très bien/ Massilia, on s'adresse aux touristes ou bien aux gens visiteur qui veulent visiter ou bien qui veulent euh/ découvrir ///Maintenant plus exactement on parle de quoi ?

Maafa : on parle de Sahara

L'enseignant : donc on parle de Sahara. Hakime euh Où se trouve le Sahara dont parle l'auteur ?

Hakim : Au sud !

L'enseignant : Très bien au sud.Quel sud ?

Les apprenants à haute voix : Algérien !

L'enseignant : Très bien, c'est au sud Algérien.Le Sahara se trouve au sud Algérien.De quelle ville du Sahara Algérien ? Bouichi.

Bouichi : ...

L'enseignant : Allez-yMassion.

Massion : Tamanrasset !

L'enseignant : Il s'agit de Tamanrasset///Qui a déjà visité Tamanrasset ? /qui a déjà visité Tamanrasset
// Elle connue par quoi Tamanrasset ?

Farid : Le Hoggar.

L'enseignant : Très bien// par le Hoggar/ les réunies paci...

Les apprenants à haute voix : les réunies pacifique

L'enseignant : Enfin, ce ne sont pas des réunies, mais des vestiges maintenant//. Groupe 4, est-ce que vous pourriez me citer deux mots qui se rapporte au thème de voyage dans le document ? Est-ce que vous pourriez me citer deux mots qui se rapporte au thème de voyage ?/ Maintenant vous allez réécouter l'audio///Nous allons faire une deuxième écoute s'il vous plaît.Pour les autres groupes,//essayer de noter des réponses que vous avez sur votre document.

Deuxième écoute

L'enseignant : Très bien \\ Alors\ groupe 4\\ est-ce que vous avez trouvé deux mots que se rapporte au thème du voyage \ deux mots c'est a dire le champ lexical du mot voyage

Tiziri : Débarquer.

L'enseignant : Très bien \\ Tiziri le verbe débarquer quoi d'autres ?

Nassime : visiter.

L'enseignant : visité// très bien//vous avez débarqué et visiter vous avez encors !

:arrive

L'enseignant : Non, //la déco...

Les apprenants à haute voix : La découverte !

L'enseignant : Maintenant\\, toujours avec le groupe 5, que fait l'auteur dans ce document ? Qu'a ce qu'il fait Touhria ?

Touhria : Il présente la beauté de Sahara.

L'enseignant : Il présente (à haute voix) la beauté du Sahara au lieu de dire il présente ?

Salime : Il nous décrit euh le Sahara .

L'enseignant : Oui il nous décrit le Sahara.

Tinhinane : Il incite les gens à visiter le Sahara.

L'enseignant : Oui, il incite les gens à visiter le Sahara.

Kafia : Il invite les touristes à venir visiter le Sahara.

L'enseignant : Très bien// donc, que fait l'auteur ? A vrai dire il nous décrit la beauté de Sahara « nagh » il décrit la beauté du Sahara,il décrit la beauté du Sahara. Maintenant groupe 6/ quels

sont les noms propres cités dans ce document ?/ Dans ce document il ya des noms propres.\\ Allez-y, Sahara.

Sahra : Sahara.

L'enseignant : Le Sahara.

Sahra : Tamanrasset.

L'enseignant : Tamanrasset.

Sahara : Le Hoggar.

L'enseignant : Le Hoggar, très bien, encor ...

Mohand : Le Tassili.

L'enseignant : Ya pas de Tassili. On n'a pas entendu le mot Tassili.

Nassime : Timgad.

L'enseignant : ATimgad, est-ce que vous avez entendu Timgad ?

Tiziri : Relief.

L'enseignant : Relief n'est pas un nom propre.

Salime : C'est par rapport à Tamanrasset

Salime : Oasis.

L'enseignant : Pas vraiment.

Tiziri : Touareg.

L'enseignant : Très bien //,onc vous avez touareg, Sahara Hoggar et Tamanrasset vous avez oublier le/ Tibiti.

Ghabriou : je l'aidit !

L'enseignant : ghabriou je n'ai pas entendu. Tous ces mots : Tibiti, Hoggar, le grand Erg. Tibiti, Hoggar, grand Erg. Que présent tous ces mots « ayi » les noms propres « ayi » il présent quoi ?

Les apprenants : Le Sahara !

L'enseignant : c'est le Sahara// On appelle ça comment ? //Quand on parle de montagne//de rivière//on parle d'//

Kafia : Sa beauté !

Ghabriou : Sa nature !

L'enseignant : Sa nature ou bien/on appelle ça les//

Tiziri : Les reliefs.

L'enseignant : les reliefs, les reliefs, c'est quoi un relief ? C'est tout ce qu'une région dispose. Elle contient naturellement/euh comme montagne révière est ce que c'est claire ?/. Maintenant Toujours avec le groupe 6 alors, dans quel but l'auteur décrit cette région ? Quel est le but, son but ? Quel est son devoir de décrire dans ce document ? Allez-y, Tiziri.

Tizri :On décrit cette région du but pour inciter euh// les gens euh// à la visiter.

L'enseignant : Très bien,c'est pour inciter///Il décrit pour inciter les gens à venir visiter cette région.// Groupe7, alors quelle phrase du texte qui incite à la découverte de cette région,/ à la découverte de cette région ?/ Dans le texte « l'audio » il ya une phrase qui incite à venir visite// découvrir le Sahara Algérien plus précisément Tamanrasset// laquelle ?

Sahra : Allez à découvrir euh de Sahara.

L'enseignant : Très bien sahra//allez a la découverte du Sahara//c'est cette phrase allez à la découverte de ceux//

Les apprenants : Paysage !

L'enseignant : De ce paysage, non ce n'est pas de ce paysage mais c'est //allez à la découverte/ du grand Sahara. C'est la phrase qui incite les gens à venir visiter cette région, allez à la découverte du grand Sahara avec ses charmes et ses merveilles et surtout l'accueil chaleureux et l'hospitalité de ses citoyens↑. C'est la phrase complète//. Maintenant s'il vous plaît, vous pouvez me repérer les mots et les expressions qui valorisent cette description, les mots et les expressions qui valorisent cette description. D'abord valoriser c'est quoi ↑?

Tinhinane : Donnée une valeur.

L'enseignant : C'est donner une valeur, très bien Tinhinane !

Lamia : Donne une importance.

L'enseignant : Donner une importance. C'est mettre/en valeur

Les apprenants à haute voix : En valeur.

L'enseignant : L'auteur ici est entrain de valoriser cette région. Maintenant quelles sont les expressions qui l'avait utilisé pour mettre en valeur cette région ?/ Allez-y, Hallou.

Hallou : Charme de Touareg.

L'enseignant : Charme de Touareg//très bien.

Tiziri : Merveilleux.

L'enseignant : Merveilleux//qu'est-ce qu'est merveilleux ?

Tinhinane : Un accueil chaleureux.

L'enseignant : Un accueil chaleureux de ses/ de qui

Tinhinane : De ses habitants.

L'enseignant : De ses citoyens et de ses habitants

Tidjet : Paysage féérique.

L'enseignant : Très bien, paysage féérique// paysage féérique /encore/Bouichi.

Bouichi : Espace varié

L'enseignant : Espace varié,est-ce que vous avez entendu ça ? Non, de relief//

Les apprenants à haute voix : Varié !

L'enseignant : Varié// très bien// des reliefs variés//encore...

Tiziri : Des pics aigus.

L'enseignant : Des pics aigus étranges, très bien, Tizri encor//hallou

Hallou : immensité euh grandiose

L'enseignant : Très bien//immensité grandiose↑. C'est quoi immensité grandiose ?ça veut dire que le désert//

Tinhinane : Est vaste !

L'enseignant : Très bien Tinhinane/ ça veut dire que le désert est vaste// Une immensité grandiose//encore//Sahra.

Sahra : Le sable qui brille.

Ghabriou : Le sable doré.

L'enseignant : Le sable doré, comment appelle-t'on le sable doré qui font //

Lamia : Les dunes dorées !

L'enseignant : Très bien//voilà les expressions qui mettant en valeur une description. La description dans euh ce document./ Maintenant nous allons voir//ou bien passé à la partie extension, vous l'avez sur vos documents. La partie extension, nous allons projeter dans la/ séquence// dans les séances de la séquence// dans les séances de langues.Est-ce que c'est clair ? Maintenant regardez bien la première question.///Tout le monde est concerné dans cette partie//l'auteur à employer un vocabulaire mélioratif ou bien dépréciatif ?

Les apprenants à haute voix : Mélioratif !

L'enseignant : Très bien il a utilisé un vocabulaire mélioratif ou bien un vocabulaire//

Hallou : Valorisant !

L'enseignant : Très bien// deuxième question/Suivez-moi sur la copie : on y trouve c'est-à-dire on trouve oùle « y » remplace quoi ?

Tinhinane : Le Sahara !

L'enseignant : Très bien/ le « y » remplace le Sahara/// On y trouve quoi ?

Les apprenants : Les massifs.

L'enseignant : Les massifs montagneux du Hoggar///Maintenant quelqu'un pour passer au tableau ? /Quelqu'un pour passer au tableau pour souligner ou bien entourer le nom noyau et souligner les mots qui complète ce mot noyau ? Est-ce que c'est clair ? Vous vous souvenez des extensions du nom ? /Un nom il pourrait être complété par quoi ?

Tinhinane : Les adjectifs.

Lamia : Les adverbes.

L'enseignant : Non// les adjectifs d'abord// quoi d'autres ? /Très bien// les compléments...

Abasse : Du nom !

L'enseignant : Très bien, Abasse les compléments du nom. Allons-y, quelqu'un pour passer au tableau ?

Fatima : Ih omba3d « oui après ».

L'enseignant : pour souligner les adjectifs et les compléments du nom.//S'il y a lieu/ d'accord. //Je désigne//,Saoui au tableau !/ Il s'agit de décortiquer la phrase//c'est tout. Nous allons voir où est le nom, où est l'adjectif, où est le complément du nom,c'est tout.C'est pas la mer à boire./Alors vous lisez la phrase//vas-y Tinhinane lit la phrase.

Tinhinane : On y trouve les massifs montagneux du Hoggar.

L'enseignant : Très bien// où est le nom à Saoui ? Où est le nom// je parle de quoi dans cette phrase ?

Saoui : Du Hoggar.

L'enseignant : Le « y » c'est....

Saoui : C'est le Sahara !

L'enseignant : Qu'est-ce qu'on trouve dans le Sahara ?

Les apprenants à haute voix : Les massifs !

L'enseignant : Très bien les massifs.//Essayer d'entourer.C'est le nom noyau// les massifs uniquement,/ c'est le nom noyau tu écris nn,//très bien. Maintenant comment ils sont ces massifs ? Ou bien quels sont les mots qui le complète ?

Les apprenants : Montagneux !

L'enseignant : très bien ils sont montagneux / Quelle est sa nature ?

Les apprenants : Un adjectif !

L'enseignant : Très bien, un adjectif// Quel massif montagneux ? Du/

Les apprenants à haut voix: Hoggar↑

L'enseignant : Hoggar/// Maintenant ce mot « du Hoggar » est composé de quoi ?

Les apprenants : c'est un compliment du nom

L'enseignant: très bien c'est un compliment du nom très bien // est composé de quoi ?

Les apprenants à haut voix Du et le nom.

L'enseignant : il représente quoi// quelle est sa nature ? Quelle est sa nature ? / C'est un verbe ?

Les apprenants : Non !

L'enseignant : C'est un pronom ?

Les apprenants : Non !

L'enseignant : Non c'est une/

Kidadouche : Proposition !

L'enseignant : C'est une proposition//formidable Kidadouche ! C'est une proposition/// Alors on appelle ça // les extensions du nom///Est-ce que c'est clair ?/ Qu'est-ce qu'il ya comme extension du nom ? Nous avons des adjectifs et des compléments du nom.À votre avis quel est leur rôle?Pourquoi on utilise des adjectifs et les compléments du nom ?

Tinhinane : Pour valoriser.

L'enseignant : Valoriser//donner de la valeur/ceux, c'est pour la description///Maintenant/ quand je dis, on y trouve les massifs/ elle est complète ?

Tinhinane : C'est pour compléter !

L'enseignant : Très bien// c'est pour compléter// répète Bencheikh !

Bencheikh : Donne un sens.

Tinhinane : De plus.

Sahra : Donner plus d'informations concernant le nom.

L'enseignant : Très bien à Sahra// c'est pour donner plus d'informations concernant le nom///Je pourrais dire// on y trouve des massifs.Cette phrase est incomplète// mais quand je dis on y trouve des massifs montagneux du Hoggar// c'est plus d'informations./Maintenant on passe à la troisième question.Regarde bien cette phrase. Quelqu'un pour lire ? Tizri ?

Tizri : Les touristes se rendent au Sahara algérien pour assister au beau coucher de soleil.

L'enseignant : Très bien// la question est la suivante : quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase ?/ Les touristes se rendant au Sahara algérien pour assister au beau coucher de soleil//au beaux coucher du soleil, pour assister au beau coucher de soleil//pour assister au beau coucher de soleil/// Alors il s'agit de quel rapport logique ?/ Il y a combien de proposition dans cette phrase ?

Les apprenants : Deux !

L'enseignant :où est la première ?

Saoui : Les touristes se rendent au Sahara algérien.

L'enseignant : très bien Saoui Se rendent au Sahara algérien c'est la principale et la proposition ?

Les apprenants : Pour assister au beau coucher de soleil c'est la proposition.

L'enseignant : Nous allons voir au cours de grammaire/// Dites-moi uniquement de quoi s'agit-il ? Est-ce qu'il s'agit de la conséquence ?

Les apprenants : Non !

L'enseignant : Est ce qu'il s'agit de la condition ?

Les apprenants : Non !

L'enseignant : Alors il s'agit de quoi ?// Regarde bien le sens et vous allez le trouver. Tinhinane : La beauté.

L'enseignant : Le sens// pourquoi les touristes se rendent à Tamanrasset ?

Nassim : Pour la visiter.

L'enseignant : Pour la visiter// c'est quoi ?/ C'est la cause ?/ Pourquoi vous étudiez ?

Nassim : Pour apprendre.

Hakim : Le but.

L'enseignant : C'est le but //C'est le rapport de but./C'est ce que nous allons voir dans la séance de grammaire.C'est le rapport de but.Alors je vais vous donner une question. Pourquoi vous étudiez ? C'est pour ?

Hakim : Réussir !

L'enseignant : Très bien, c'est pour réussir ! Votre but// but est de réussir///Maintenant la dernière question de cette phase./ La phrase suivante. /Vas-y Achachi, lit la question.

Achachi : Allerà la découverte du grand Sahara.

L'enseignant : Très bien, aller à la découverte du grand Sahara. Vous souligniez le verbe.

Les apprenants : Aller !

L'enseignant : Maintenant//à quel mode et à quel temps est conjugué le verbe aller ?

Les apprenants : Présent !

L'enseignant : Le temps est le présent et le mode //.Aller à la découverte du grand Sahara, va à la découverte, allons à la découverte...

Les apprenants : L'impératif présent.

L'enseignant : Oui, très bien. C'est l'impératif présent//Quelle est la valeur de l'impératif présent ? /Du mode de l'impératif ? Pourquoi utilise-t-on l'impératif ?

Massilia : Donner un ordre.

L'enseignant : Très bien//pour donner un ordre.

Tinhinane : Conseiller.

L'enseignant : Très bien. // Pour donner un ordre, conseiller, inviter // prier /// Ce n'est pas la prière !
Maintenant nous avons dix minutes nous allons l'exploiter // Prenez vos cahiers vous allez essayer
d'écrire un petit paragraphe /// Vous avez la consigne d'écriture au tableau.

Les productions des élèves

L'enseignant : vous avez fini/nous allons écouter quelque extrait // Hallou

Hallou : Bejaia est une belle région // elle se trouve euh au nord algérien on l'appelle le perle

L'enseignant : la perle

Hallou : La perle d'Afrique du nord. Elle contient plusieurs beaux paysages et site touristique comme
ces belles plages et ces massifs montagneux.

N'hésiter pas avenir visiter cette belle région plain de beautés euh / naturelle

L'enseignant : très bien , merci Hllou / quelqu'un d'autre / allez y Tinhinane

Tinhinane : Bejaia qui est nommé la bougie du nord Africain/ aussi une perle du nord algérien, elle est
une région touristique qui se situ en nord l'Algérie dont on trouve plusieurs sites touristique // comme
son magnifique littorale et les beaux paysages en plus ses habitant sont hospitalier et convaincant.

N'hésitez pas de visiter cette merveilleuse région

L'enseignant : tés bien, merci Tinhinane, // n'hésitez pas de visiter cette merveilleuse région quelqu'un
d'autre / quelqu'un d'autre ↑ allez y / vous lisez ce que vous avez écrit d'accord ↓ // allez y Mounir

Mounir : la willaya de Bejaia , c'est une euh petite bougie elle à euh des place magnifique comme euh
grotte de Aoukas et une belle euh montagne qui s'appel «Gouraya »/Bejaia à des grand euh plages
et belle

L'enseignant : à de belles plages

Mounir : à de belles plages // et une belle cap

L'enseignant : un beau cap

Mounir : un beau cap qui s'appeler cap Carbonne // J'aimerais bien euh vous/ invitez de la visiter

L'enseignant : j'aimerais bien vous inviter à sa découverte/ très bien/Tiziri .Est ce que tu as écrit
quelque chose / allez -y !

Tiziri : la plus belle ville Venez nos rendre visite dans notre ville adorable Bejaia/ la ville que vous
pouvez aimer avec son beaux littorale avec tant de plages et ses régions majestueuse et ces habitant/
accueillants.

L'enseignant : accueillant

Tiziri : accueillants/ j'aimerais bien que vous euh, allez nos rendre visite pour aimer notre région

L'enseignant : pour aimer ou bien de profiter de la beauté de notre région // Merci à vous et or voir.

